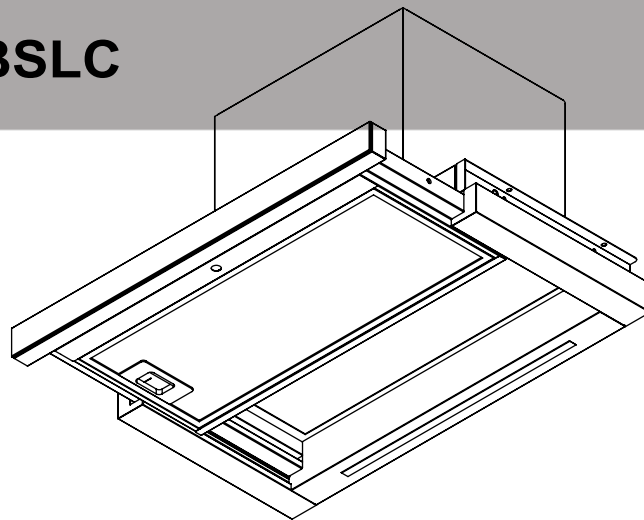


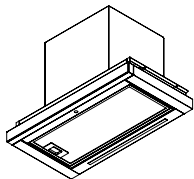
Haier

Cooker Hood

Model HABT6CBS6XBSLC



Instruction Book

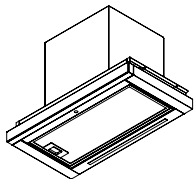


Information and advice

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

In certain circumstances electrical appliance may be a danger hazard.

- A) There must be adequate ventilation of the room when the cooker hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- B) Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating.
- C) Do not touch the light bulb within half an hour after appliance has been use.
- D) Do not light a flame under the cooker hood.
- E) Avoid opening gasometer when there is no pan on the stove, as it is damaging for the filters and a fire hazard.
- F) Constantly check food frying to avoid overheated oil splashing and becoming a fire hazard.
- G) Disconnect the electrical plug prior to any maintenance.
- H) Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- I) When the range hood and appliances supplied with energy Other than electricity are simultaneously in operation. The negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4×10^{-5} bar)



Information and advice

CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

J) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

K) This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

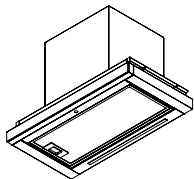
L) The range hood is intended to be installed over a hob having no more than four hob elements.

M) Indoor use and household use only

N) When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.

O) Attention ! Observe the warning in the instruction sheet concerning the operation of the appliance when air is discharged from the room

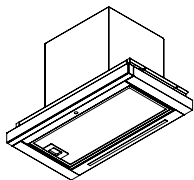
P) There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.



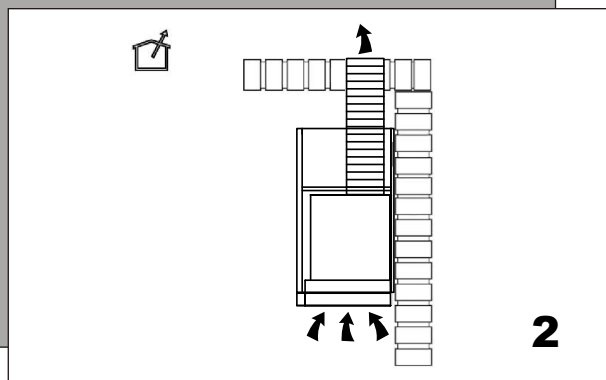
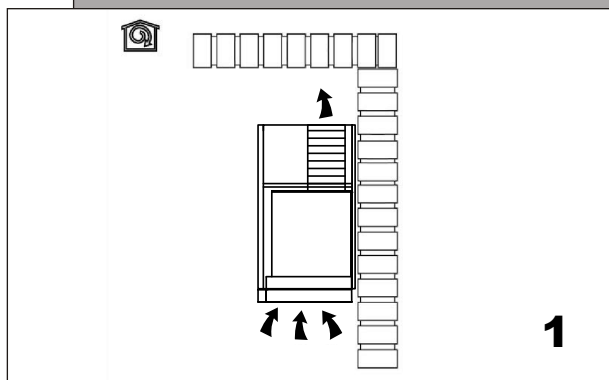
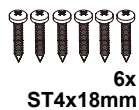
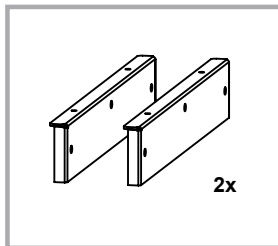
Information and advice

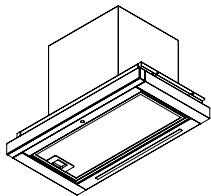
CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- Q) The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- R) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- S) Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- T) The installation height of hood shall not be less than 65cm.
- U) The filter screen must be cleaned regularly, otherwise there is a danger of fire.
- V) The installation must be carried out according to the screws and positions required by the instructions, which will easily damage the connecting wires.

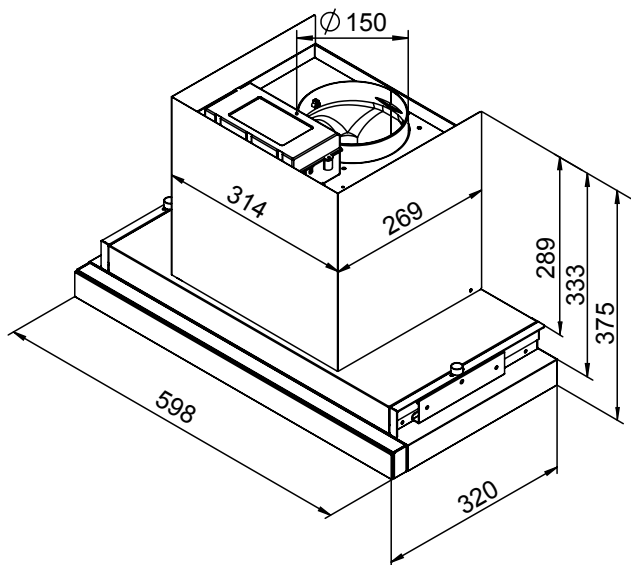


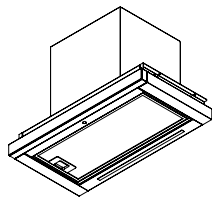
Information and advice





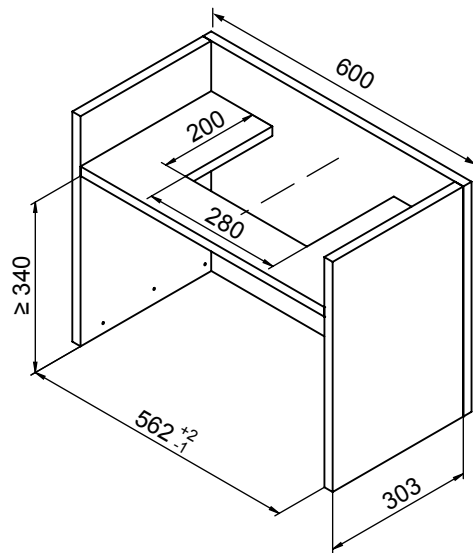
Cooker Hood Dimensions





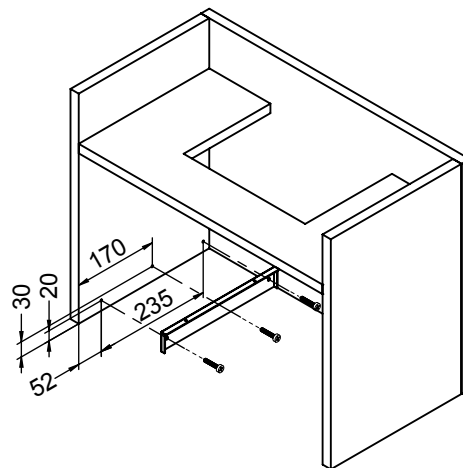
Installation

Suitable for cabinet installation

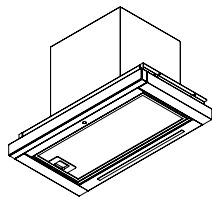


4

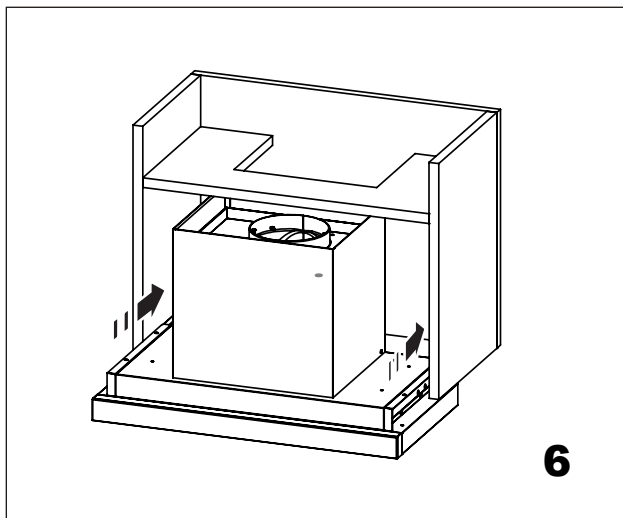
Suitable for cabinet installation



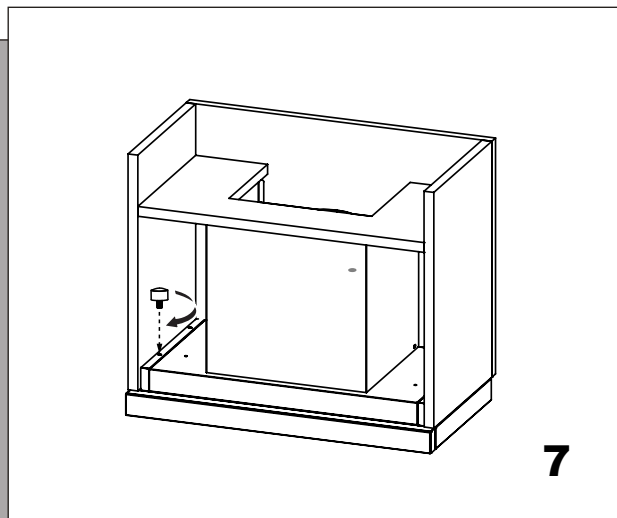
5



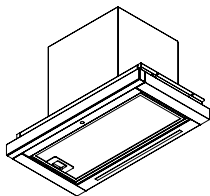
Installation



Align the sides of the machine with the support brackets on the cabinet and push the entire machine into the cabinet.

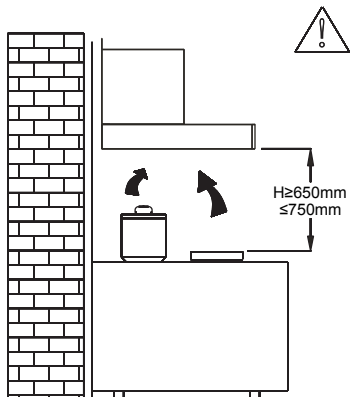


Once the machine is placed, secure the bezel with screws.



Information and advice

Check the voltage, frequency and power of the rating label on the body.



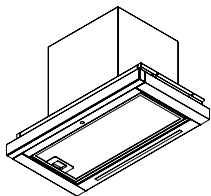
8

We recommend that after installation the bottom of the hood should be no less than 650mm and no more than 750mm above the stove's heating elements and burners.

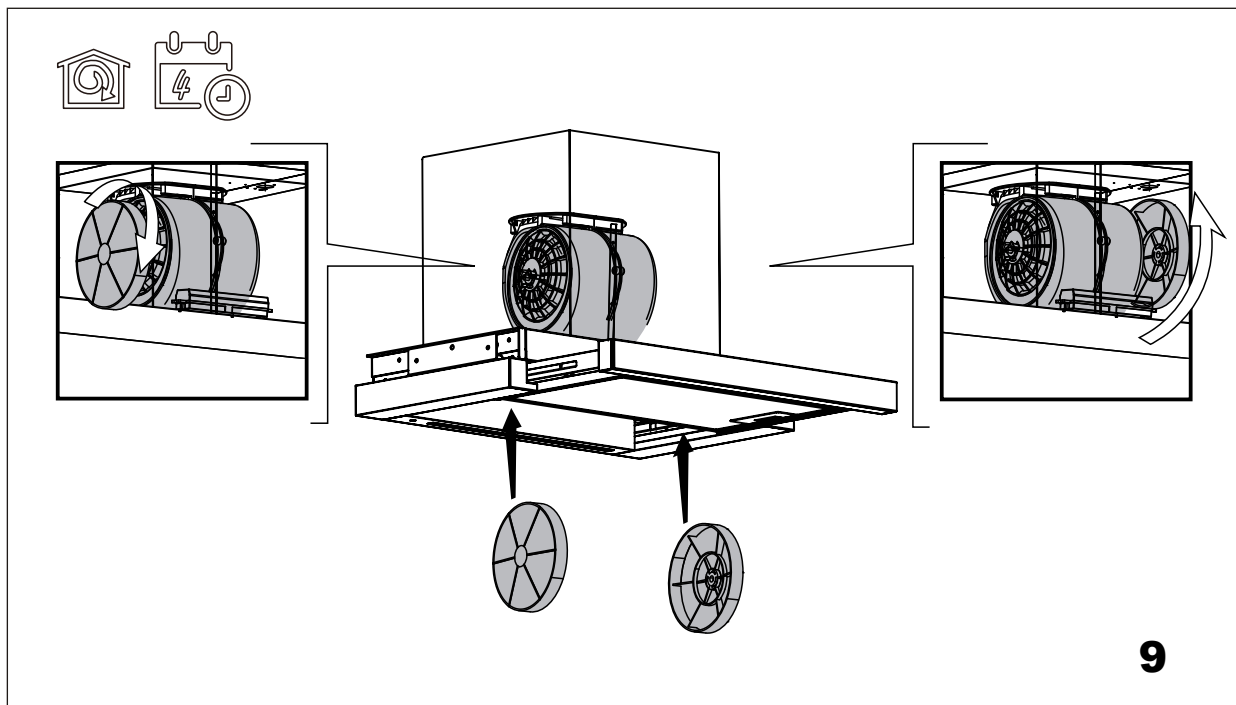


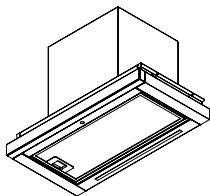
Information

The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room)

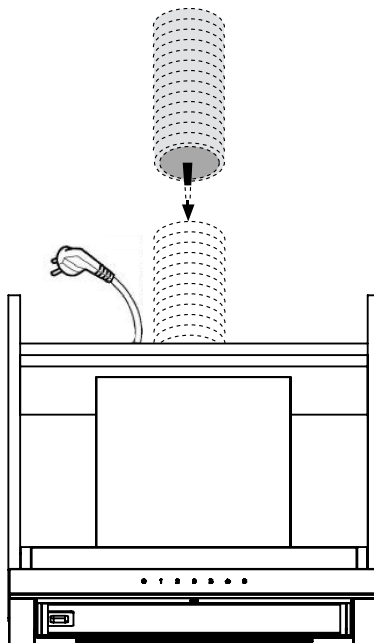


Charcoal filter (Inner-cycle mode)

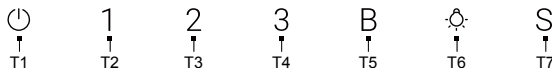




Installation of hoses (outer row mode)



Controls



T1 = ON/OFF key

T2 = Speed selection key (extraction power) low.

T3 = Speed selection key (extraction power) medium.

T4 = Speed selection key (extraction power) high.

T5 = Speed selection key (suction power) intensive, after working 5 minutes it switches to the medium speed. Medium speed continues to delay for 10 minutes, and power off automatically.

T6 = Light on/off key

Press "T6" key to turn on or off the light.

Note: At the same time, press "T1" and "T6" to adjust the light color.

T7 = Sensor key

Press "T7" key, the key will flash for 5 minutes.

The hood will switch on at the Middle speed based on the fumes detected by the sensor the hood is equipped with.

When the front panel is open, all functions are available.

When the front panel is closed, the only operations possible are turning the light on/off (T6) and adjusting the light's color (press T1 and T6 at the same time).



Information

Do not touch the light bulb within half an hour after appliance use.

The lamp shall not be covered with thermal insulation or other material.

Replacement and maintenance

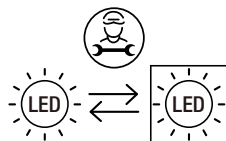
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Replacing lamps

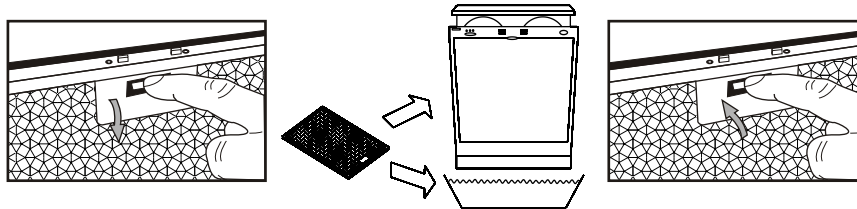
The hood is equipped with a lighting system based on LED technology.

The LEDs guarantee an optimum lighting, a duration up to 10 times as long as the traditional lamps and allow to save 90% electrical energy.

In case of malfunction of the illumination system contact the technical service.



Cleaning filters



- It is recommendable to clean the metallic filter every three months by carrying out the following instructions:
 - Remove the metallic filter from the cooker hood and wash it in a solution of water and neutral liquid detergent, leaving to soak
 - Rinse thoroughly with warm water and leave to dry.
 - The metallic filter may also be washed in the dishwasher.The metallic filter may alter in color after several washes. This is not cause for customer complaint nor replacement of metallic filter.



Information

There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 regarding electric and electronic appliances (WEEE). The WEEE contain both polluting substances (that can have a negative effect on the environment) and base elements (that can be reused). It is important that the WEEE undergo specific treatments to correctly remove and dispose of the pollutants and recover all the materials. Individuals can play an important role in ensuring that the WEEE do not become an environmental problem; it is essential to follow a few basic rules:

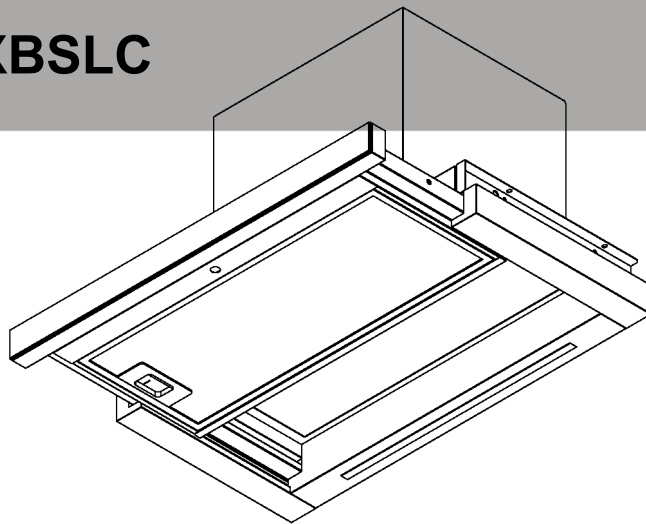
- the WEEE should not be treated as domestic waste;
- the WEEE should be taken to dedicated collection areas managed by the town council or a registered company.

In many countries, domestic collections may be available for large WEEEs. When you buy a new appliance, the old one can be returned to the vendor who must accept it free of charge as a one-off, as long as the appliance is of an equivalent type and has the same functions as the purchased appliance.

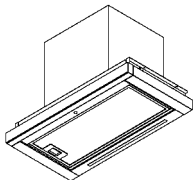
The manufacturer shall decline all responsibility if the foregoing recommendations and instruction regarding installation, maintenance and use are not observed and respected when using the cooker hood.

Haier

Cappa per cucina Modello HABT6CBS6XBSLC



Manuale d'uso

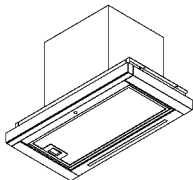


Informazioni e consigli

ATTENZIONE: quando la cappa viene utilizzata con altri elettrodomestici per la cottura, è possibile che i componenti accessibili diventino molto caldi.

In alcune circostanze gli elettrodomestici possono rappresentare un pericolo.

- A) Se la cappa viene utilizzata assieme a elettrodomestici che bruciano gas o altri combustibili, predisporre un'adeguata ventilazione dell'ambiente.
- B) Non controllare lo stato dei filtri quando la cappa è in funzione.
- C) Non toccare la lampadina prima che sia trascorsa mezz'ora dall'ultimo utilizzo della cappa.
- D) Non accendere fiamme sotto la cappa per cucina.
- E) Evitare di aprire il gasometro se non vi sono pentole sui fornelli, in quanto ciò danneggerebbe i filtri e determinerebbe un pericolo di incendio.
- F) Se si friggono alimenti, controllare sempre che l'olio surriscaldato non schizzi, determinando un rischio di incendio.
- G) Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare la spina elettrica.
- H) Attenersi scrupolosamente alle norme e ai regolamenti inerenti allo scarico dell'aria.
- I) Se la cappa viene utilizzata contemporaneamente ad altri elettrodomestici alimentati con fonti alternative all'elettricità, la pressione negativa dell'ambiente non deve essere superiore a 4 Pa (4×10^{-5} bar)



Informazioni e consigli

ATTENZIONE: quando la cappa viene utilizzata con altri elettrodomestici per la cottura, è possibile che i componenti accessibili diventino molto caldi.

J) Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analogha qualifica per evitare rischi.

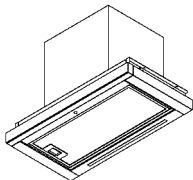
K) Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto stretta sorveglianza o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi pericoli. Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini di età inferiore a 8 anni senza supervisione.

L) La cappa è progettata per essere installata sopra un piano cottura con un massimo di quattro elementi.

M) Solo per uso in ambienti interni e domestici

N) Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non è in uso e prima di effettuare la pulizia.

O) Attenzione! Attenersi scrupolosamente alle avvertenze riportate nel libretto di istruzioni riguardanti l'uso dell'elettrodomestico con l'aria scaricata nell'ambiente



Informazioni e consigli

ATTENZIONE: quando la cappa viene utilizzata con altri elettrodomestici per la cottura, è possibile che i componenti accessibili diventino molto caldi.

P) Per evitare il rischio di incendi, eseguire le operazioni di pulizia come descritto nelle istruzioni.

Q) L'aria non deve essere scaricata nel tubo dei fumi di scarico provenienti da elettrodomestici che bruciano gas o altri combustibili (tranne elettrodomestici che scaricano l'aria nell'ambiente solo dal lato posteriore).

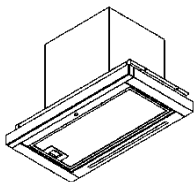
R) Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'elettrodomestico.

S) Avvertenza: Per evitare pericoli dovuti all'elettricità, installare tutte le viti e i dispositivi di fissaggio descritti nelle presenti istruzioni.

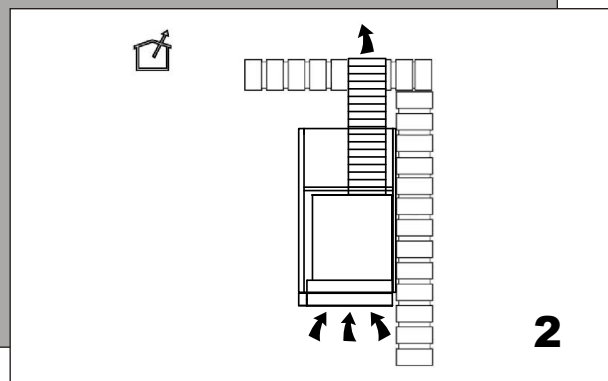
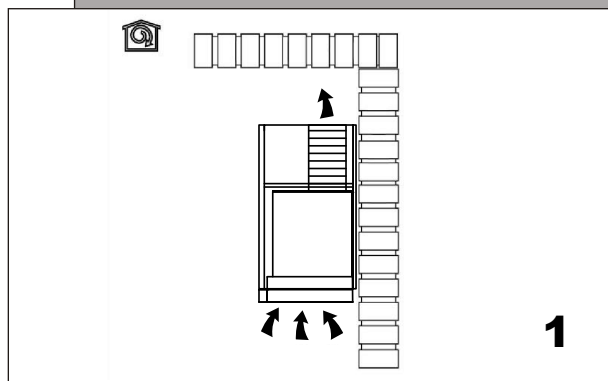
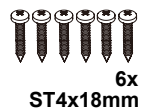
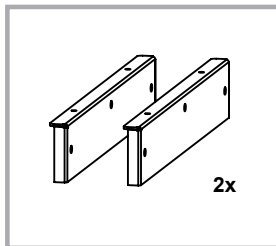
T) L'altezza di installazione della cappa non deve essere inferiore a 65 cm.

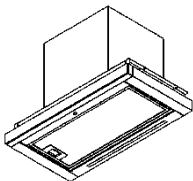
U) Il filtro deve essere pulito regolarmente; in caso contrario vi è il rischio di incendio.

V) L'installazione deve essere eseguita rispettando le indicazioni riguardo a viti e posizioni fornite nelle istruzioni, altrimenti si rischia di danneggiare facilmente i cavi di collegamento.

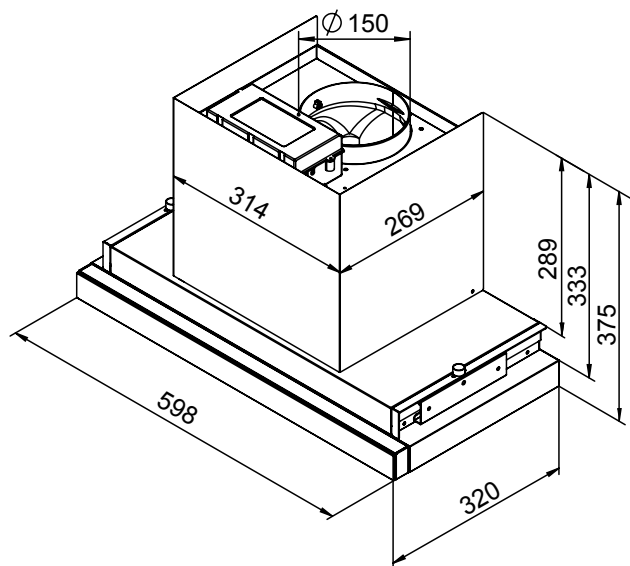


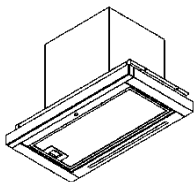
Informazioni e consigli





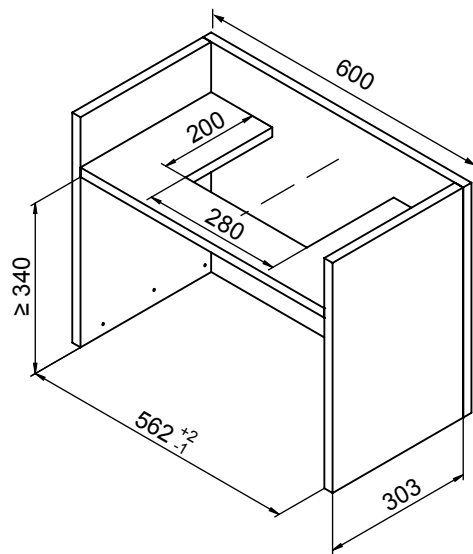
Dimensioni della cappa per cucina





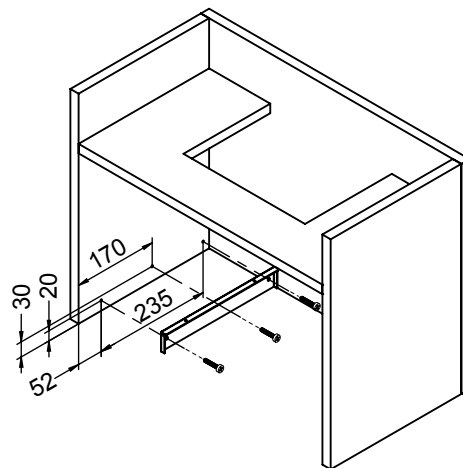
Installazione

Adatta all'installazione in mobile

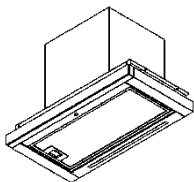


4

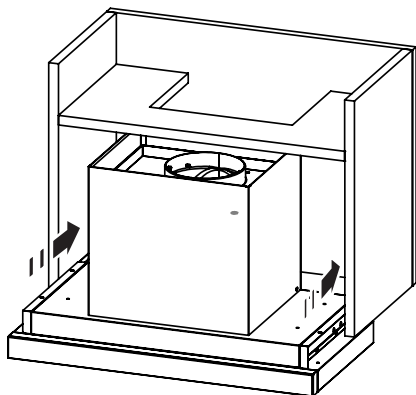
Adatta all'installazione in mobile



5

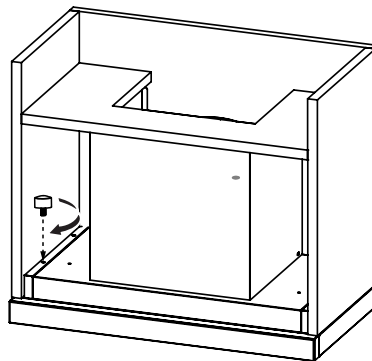


Installazione



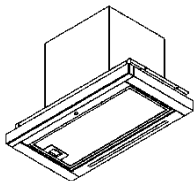
6

Allineare i lati dell'elettrodomestico con le staffe di supporto sul mobile e spingere l'elettrodomestico completamente all'interno del mobile.



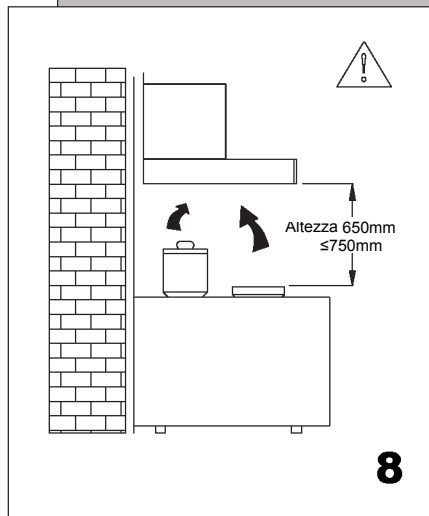
7

Una volta posizionato l'elettrodomestico, fissare la cornice con le viti.



Informazioni e consigli

Controllare la tensione, la frequenza e la potenza indicate sulla targhetta installata sul corpo dell'elettrodomestico.

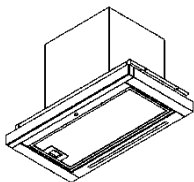


Si raccomanda che al termine dell'installazione la parte inferiore della cappa si trovi ad almeno 650 mm e a non più di 750 mm sopra gli elementi riscaldanti e i bruciatori del piano cottura.

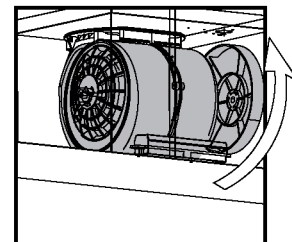
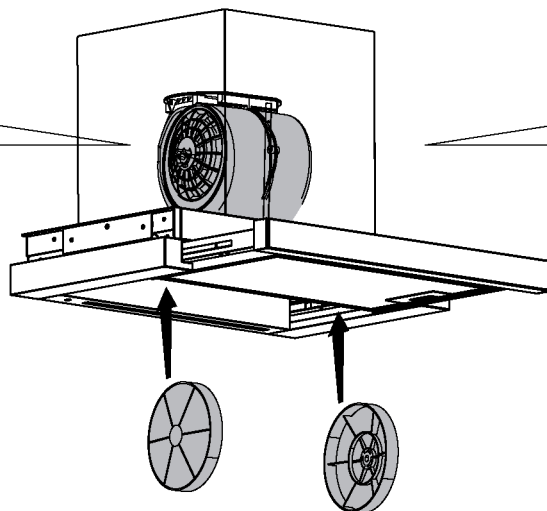
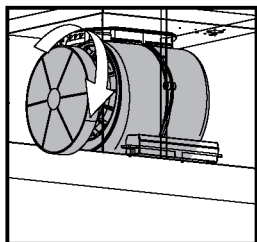


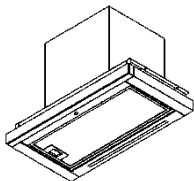
Informazioni

L'aria non deve essere scaricata nel tubo dei fumi di scarico provenienti da elettrodomestici che bruciano gas o altri combustibili (tranne elettrodomestici che scaricano l'aria nell'ambiente solo dal lato posteriore)

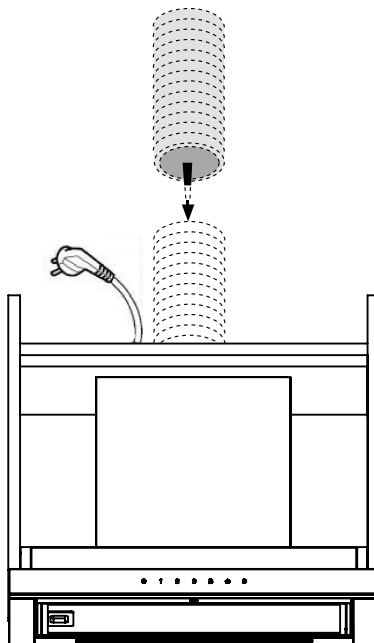


Filtro a carbone (modalità a ciclo interno)





Installazione dei tubi flessibili (modalità scarico verso l'esterno)



Comandi



T1 = Tasto ON/OFF

T2 = Tasto di selezione velocità (potenza di aspirazione) bassa.

T3 = Tasto di selezione velocità (potenza di aspirazione) media.

T4 = Tasto di selezione velocità (potenza di aspirazione) alta.

T5 = Tasto di elezione velocità (potenza di aspirazione) intensa, dopo 5 minuti di funzionamento passa alla velocità media. La velocità media continua a funzionare per 10 minuti, quindi si spegne automaticamente.

T6 = Tasto di accensione/spegnimento luce

Premere il tasto "T6" per accendere o spegnere la luce.

Nota: premere "T1" e "T6" contemporaneamente per regolare il colore della luce.

T7 = Tasto sensore

Premere il tasto "T7"; il tasto lampeggerà per 5 minuti.

La cappa si accenderà alla velocità Media in base ai fumi rilevati dal sensore di cui è dotata.

Con il pannello frontale aperto, sono disponibili tutte le funzioni.

Con il pannello frontale chiuso le uniche operazioni possibili sono l'accensione/lo spegnimento della luce (T6) e la regolazione del colore della luce (premendo contemporaneamente T1 e T6).



Informazioni

Non toccare la lampadina prima che sia trascorsa mezz'ora dall'ultimo utilizzo della cappa. La lampada non deve essere coperta dall'isolamento termico o da altri materiali.

Sostituzione e manutenzione

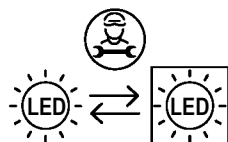
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un rappresentante o da una persona con analogha qualifica al fine di evitare danni.

Sostituzione delle lampade

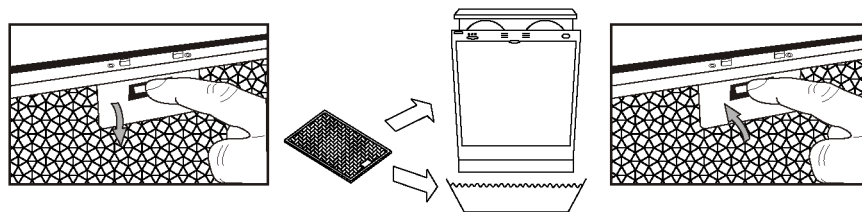
La cappa è dotata di un sistema di illuminazione a LED.

I LED garantiscono un'illuminazione ottimale, una durata fino a 10 volte superiore alle lampade tradizionali e consentono di risparmiare il 90% di energia elettrica.

In caso di malfunzionamento del sistema di illuminazione, contattare l'assistenza tecnica.



Pulizia dei filtri



- Si consiglia di pulire il filtro metallico ogni tre mesi rispettando le seguenti istruzioni:
 - Togliere il filtro metallico dalla cappa e lavarlo lasciandolo immerso in una soluzione di acqua e detersivo liquido neutro
 - Sciogliere a fondo con acqua calda e lasciare asciugare.
 - Il filtro metallico può essere lavato anche in lavastoviglie.Dopo diversi lavaggi, il filtro metallico potrebbe cambiare di colore. Ciò non costituisce motivo di reclamo da parte del cliente né di sostituzione del filtro metallico.



Informazioni

Per evitare il rischio di incendi, eseguire le operazioni di pulizia come descritto nelle istruzioni.



Sull'elettrodomestico è riportato il simbolo di conformità alla Direttiva Europea 2012/19/CE in materia di smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inquinanti per l'ambiente e componenti basilari riutilizzabili. È fondamentale che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche siano sottoposti a trattamenti specifici per rimuovere e smaltire correttamente i materiali inquinanti e recuperare tutti i materiali riciclabili. Osservando alcune regole basilari, tutti possono contribuire a evitare danni ambientali causati dai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

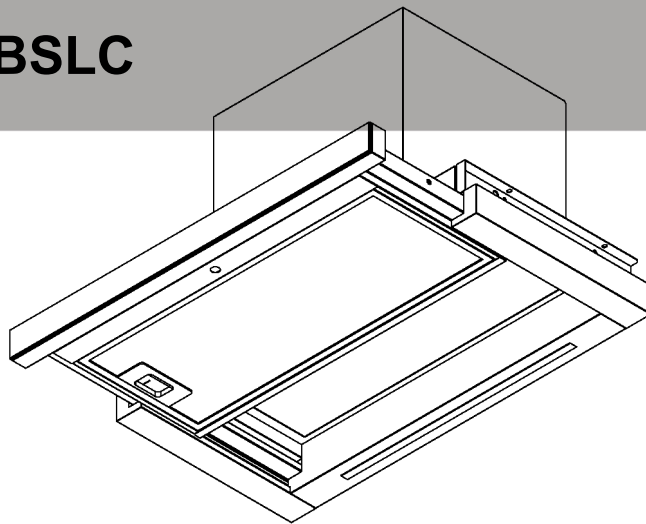
- I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere gestiti come rifiuti domestici;
- I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere conferiti in aree di raccolta dedicate gestite a livello municipale o da una società registrata.

In molti paesi potrebbe essere disponibile il prelievo a domicilio per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche di grandi dimensioni. Quando si acquista un nuovo elettrodomestico, quello vecchio può essere restituito al rivenditore che è tenuto ad accettarlo gratuitamente, purché sia di tipo equivalente e abbia le stesse funzioni di quello acquistato.

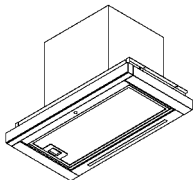
Il produttore declina ogni responsabilità qualora le raccomandazioni e le istruzioni precedentemente fornite riguardo a installazione, manutenzione e uso non vengano seguite e rispettate durante l'uso della cappa.

Haier

Hotte aspirante Modèle HABT6CBS6XBSLC



Mode d'emploi

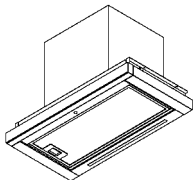


Informations et conseils

ATTENTION : les parties accessibles peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation avec des appareils de cuisson.

Dans certaines circonstances, les appareils électriques peuvent présenter un danger.

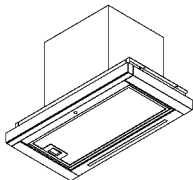
- A) Il est indispensable de disposer d'une ventilation appropriée dans la pièce où la hotte aspirante est utilisée en même temps que d'autres appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
- B) Ne vérifiez jamais l'état des filtres lorsque la hotte est en train de fonctionner.
- C) Ne touchez jamais l'ampoule dans la demi-heure qui suit l'utilisation de l'appareil.
- D) N'allumez pas de flamme sous la hotte.
- E) Évitez d'ouvrir le gazomètre lorsqu'il n'y a pas de casserole sur la cuisinière, cela endommage les filtres et constitue un risque d'incendie.
- F) Vérifiez constamment la cuisson des aliments pour éviter que l'huile surchauffée n'éclabousse et ne constitue un risque d'incendie.
- G) Débranchez la fiche électrique avant toute opération d'entretien.
- H) Les réglementations sur l'évacuation de l'air doivent être respectées.
- I) Lorsque la hotte aspirante et les appareils alimentés par autre chose que de l'électricité fonctionnent simultanément, la pression négative à l'intérieur de la pièce ne doit pas dépasser 4 Pa (4×10^{-5} bar).



Informations et conseils

ATTENTION : les parties accessibles peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation avec des appareils de cuisson.

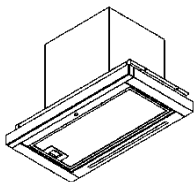
- J) Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service clientèle ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.
- K) Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou connaissant mal l'appareil, s'ils bénéficient d'une surveillance ou reçoivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont surveillés.
- L) La hotte est destinée à être installée sur une table de cuisson ayant quatre éléments de cuisson au maximum.
- M) Usage intérieur et domestique uniquement
- N) Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer, débranchez-le de la prise de courant.
- O) Attention ! Respectez l'avertissement de la fiche d'instruction concernant le fonctionnement de l'appareil lorsque de l'air est refoulé hors de la pièce.



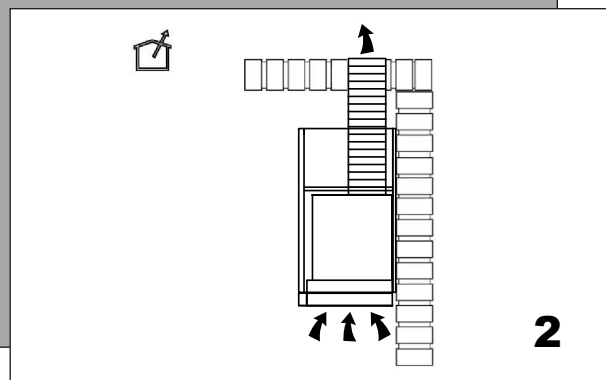
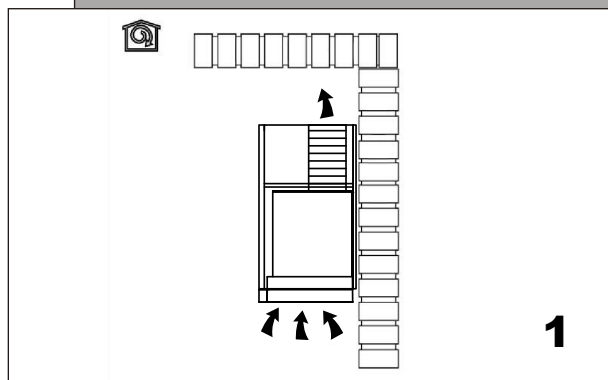
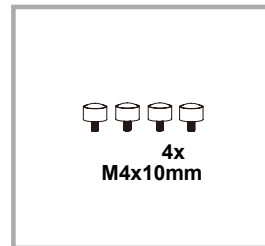
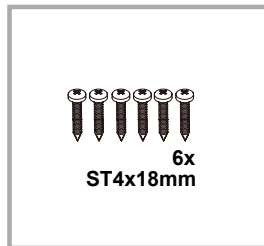
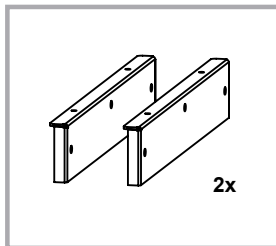
Informations et conseils

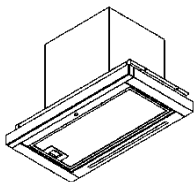
ATTENTION : les parties accessibles peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation avec des appareils de cuisson.

- P) Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.
- Q) L'air ne doit pas être rejeté dans un conduit de cheminée utilisé pour évacuer les fumées provenant d'autres appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles (ne s'applique pas aux appareils qui ne rejettent que l'air dans la pièce).
- R) Surveillez les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- S) Avertissement : si les vis ou le dispositif de fixation ne sont pas installés conformément à ces instructions, cela peut provoquer des dangers électriques.
- T) La hotte doit être installée à au moins 65 cm de hauteur.
- U) La crépine doit être nettoyée régulièrement pour éviter tout risque d'incendie.
- V) L'installation doit être effectuée en fonction des vis et des positions indiquées dans les instructions. Les fils de connexion peuvent donc être facilement endommagés.

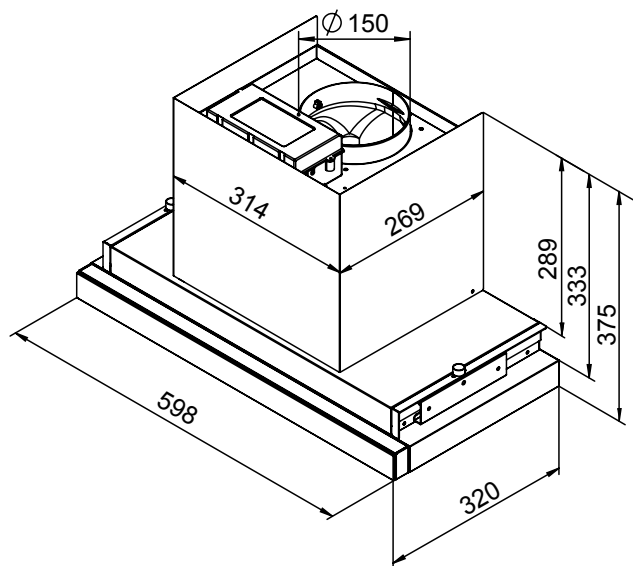


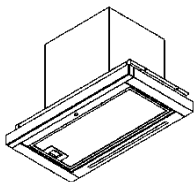
Informations et conseils





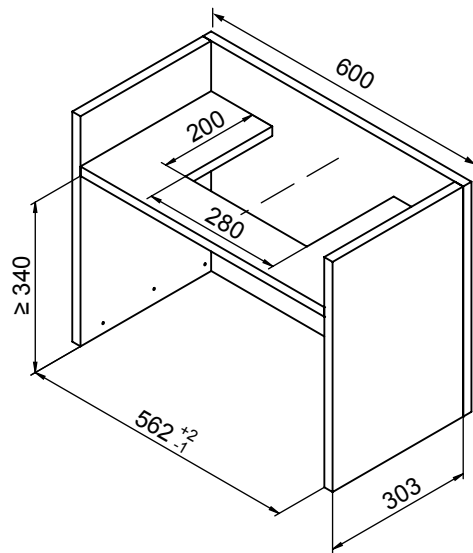
Dimensions de la hotte aspirante





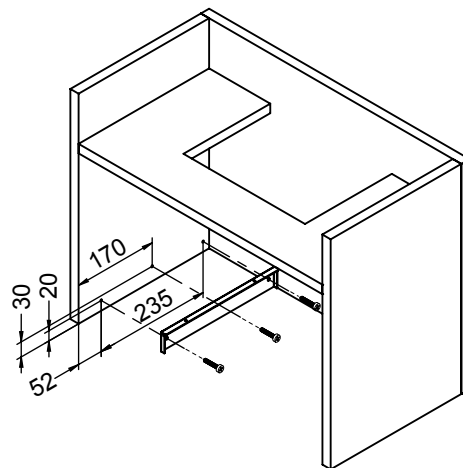
Installation

Peut être encastrée

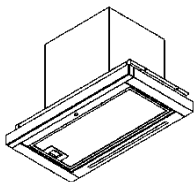


4

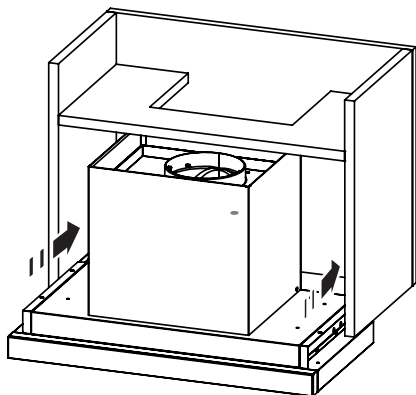
Peut être encastrée



5

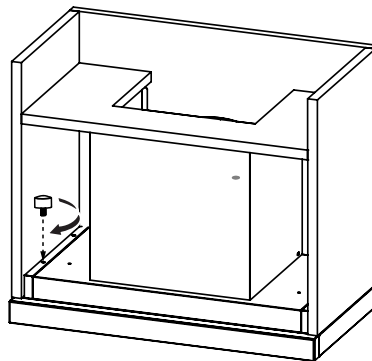


Installation



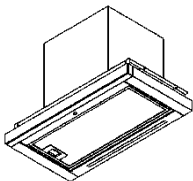
6

Alignez les côtés de l'appareil avec les supports du meuble et poussez l'ensemble dans le meuble.



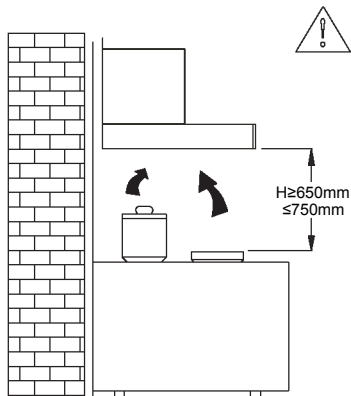
7

Une fois l'appareil positionné, fixez le cadre à l'aide de vis.



Informations et conseils

Vérifiez la tension, la fréquence et la puissance sur l'étiquette signalétique apposée sur le corps de l'appareil.



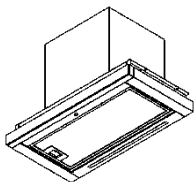
8

Il est recommandé qu'après installation, le bas de la hotte se situe à 650 mm minimum et 750 mm maximum au-dessus des éléments chauffants et brûleurs.

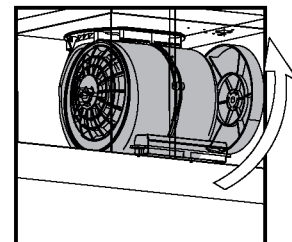
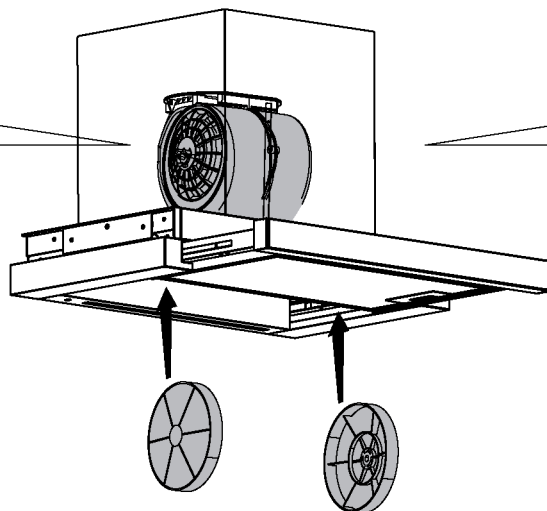
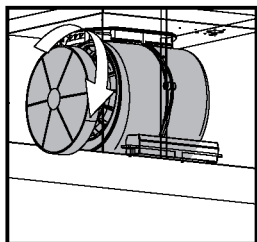


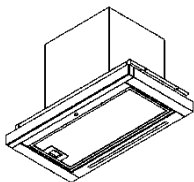
Informations

L'air ne doit pas être rejeté dans un conduit de cheminée utilisé pour évacuer les fumées provenant d'autres appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles (ne s'applique pas aux appareils qui ne rejettent que l'air dans la pièce).

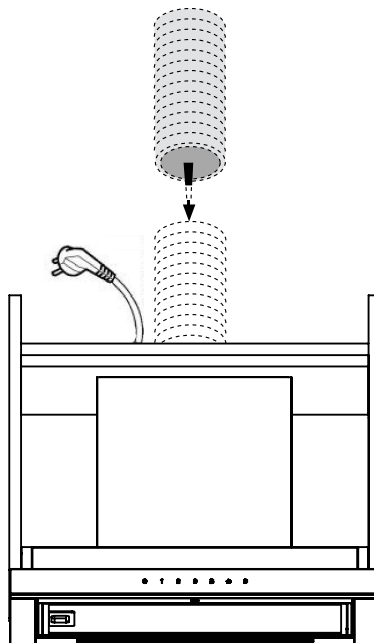


Filtre à charbon (mode cycle intérieur)

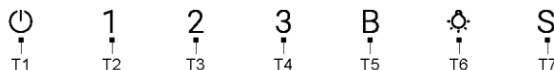




Installation des tuyaux (mode extérieur)



Commandes



T1 = Touche ON/OFF

T2 = Touche de sélection de la vitesse (puissance d'extraction) basse.

T3 = Touche de sélection de la vitesse (puissance d'extraction) moyenne.

T4 = Touche de sélection de la vitesse (puissance d'extraction) élevée.

T5 = Touche de sélection de la vitesse (puissance d'aspiration) intensive ; après 5 minutes d'activation, elle passe à la vitesse moyenne. Le fonctionnement à vitesse moyenne continuera pendant 10 minutes et puis la hotte s'éteindra automatiquement.

T6 = Touche ON/OFF pour l'éclairage

Appuyez sur la touche T6 pour allumer ou éteindre l'éclairage.

Remarque : appuyez simultanément sur T1 et T6 pour régler la couleur de l'éclairage.

T7 = Touche capteur

Appuyez sur la touche T7, la touche clignote pendant 5 minutes.

La hotte se met en marche à la vitesse moyenne en fonction des fumées détectées par le capteur dont elle est équipée.

Lorsque la façade est ouverte, toutes les fonctions sont disponibles.

Lorsque la façade est fermée, les seules opérations possibles sont l'allumage et l'extinction de la lumière (T6) et le réglage de la couleur de la lumière (appuyez simultanément sur T1 et T6).



Informations

Ne touchez jamais l'ampoule dans la demi-heure qui suit l'utilisation de l'appareil. L'ampoule ne doit pas être recouverte d'un isolant thermique ni de tout autre matériau.

Remplacement des pièces et entretien

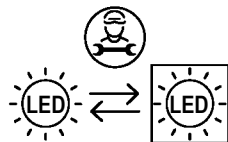
Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service après-vente ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.

Remplacement des lampes

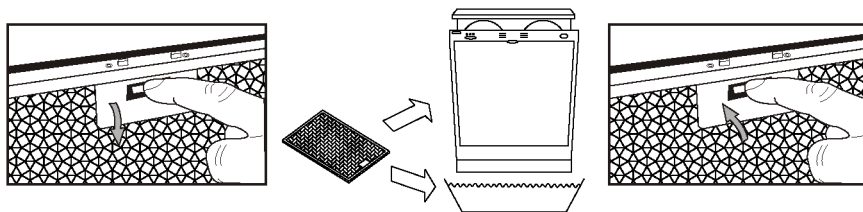
La hotte est équipée d'un système d'éclairage LED.

Les LED garantissent un éclairage optimal, une durée jusqu'à 10 fois plus longue que les ampoules traditionnelles et permettent d'économiser 90 % d'énergie.

En cas de dysfonctionnement du système d'éclairage, contactez le service technique.



Nettoyage des filtres



- Il est recommandé de nettoyer le filtre métallique tous les trois mois en vous conformant aux instructions suivantes :
 - Retirez le filtre métallique de la hotte et lavez-le dans une solution d'eau et de détergent liquide neutre, en le laissant tremper.
 - Rincez abondamment à l'eau tiède et laissez sécher.
 - Le filtre métallique peut également être lavé au lave-vaisselle.
- Le filtre métallique peut changer de couleur après plusieurs lavages. Ceci ne constitue pas un motif de réclamation et ne justifie pas son remplacement.



Informations

Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.



Cet appareil est étiqueté conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques 2013 concernant les appareils électriques et électroniques (DEEE). Les DEEE contiennent à la fois des substances polluantes (pouvant avoir un effet négatif sur l'environnement) et des éléments de base (pouvant être réutilisés). Il est important que les DEEE fassent l'objet de traitements spécifiques pour enlever et mettre au rebut les polluants et pour récupérer tous les matériaux. Tout le monde peut jouer un rôle important en s'assurant que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; il est essentiel de suivre quelques règles fondamentales :

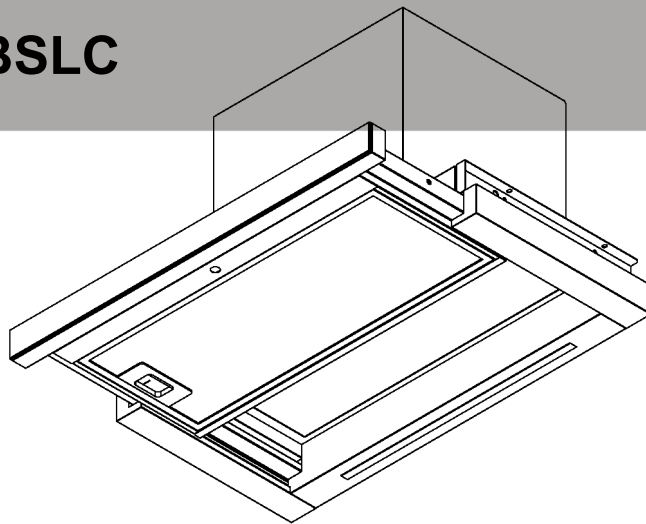
- les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ;
- les DEEE doivent être amenés sur des sites de collecte spéciaux (déchetteries) gérés par la mairie ou une entreprise agréée.

Dans de nombreux pays, la collecte chez les particuliers peut être disponible pour les DEEE volumineux. Lors de l'achat d'un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au vendeur qui doit l'accepter gratuitement sous forme d'échange, à condition que l'appareil soit d'un type équivalent et qu'il possède les mêmes fonctions que l'appareil acheté.

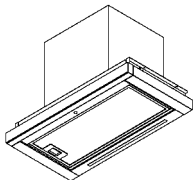
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des recommandations et instructions d'installation, d'entretien et d'utilisation précitées lors de l'utilisation de la hotte.

Haier

Dunstabzugshaube Modell HABT6CBS6XBSLC



Bedienungsanleitung

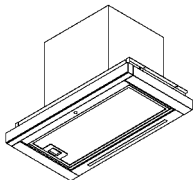


Information und Beratung

VORSICHT: Es kann sein, dass bestimmte Teile der Abzugshaube beim Kochen heiß werden.

Unter bestimmten Umständen kann ein elektrisches Gerät eine Gefahr darstellen.

- A) Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, wenn die Dunstabzugshaube zusammen mit Geräten betrieben wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen.
- B) Überprüfen Sie den Zustand der Filter nicht, während die Dunstabzugshaube in Betrieb ist.
- C) Berühren Sie die Glühbirne nicht innerhalb der ersten halben Stunde nach der Benutzung des Geräts.
- D) Zünden Sie kein Feuer unter der Dunstabzugshaube an.
- E) Vermeiden Sie es, den Gasbehälter zu öffnen, wenn keine Pfanne auf dem Herd steht, da dies für die Filter schädlich ist und eine Brandgefahr darstellt.
- F) Überwachen Sie das Frittieren von Lebensmitteln, um zu vermeiden, dass überhitztes Öl verspritzt und zu einer Brandgefahr wird.
- G) Ziehen Sie vor jeder Wartung den Stecker aus der Steckdose.
- H) Vorschriften zur Abluft müssen befolgt werden.
- I) Wenn die Dunstabzugshaube und Geräte, die mit anderer Energie als Strom versorgt werden, gleichzeitig in Betrieb sind, darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4×10^{-5} bar) nicht überschreiten.



Information und Beratung

VORSICHT: Es kann sein, dass bestimmte Teile der Abzugshaube beim Kochen heiß werden.

J) Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von seinem Service-Mitarbeiter oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.

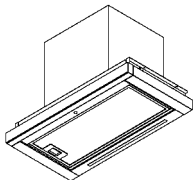
K) Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung des Geräts darf nur von über 8 Jahre alten Kindern unter Aufsicht durchgeführt werden.

L) Die Dunstabzugshaube ist für die Montage über einem Herd mit maximal vier Kochfeldern ausgelegt.

M) Nur für den Innenbereich und den Hausgebrauch

N) Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

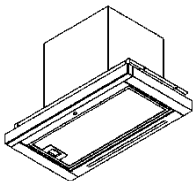
O) Achtung! Beachten Sie die Bedienungsanleitung für den Betrieb des Gerätes, wenn die Luft aus dem Raum abgelassen wird.



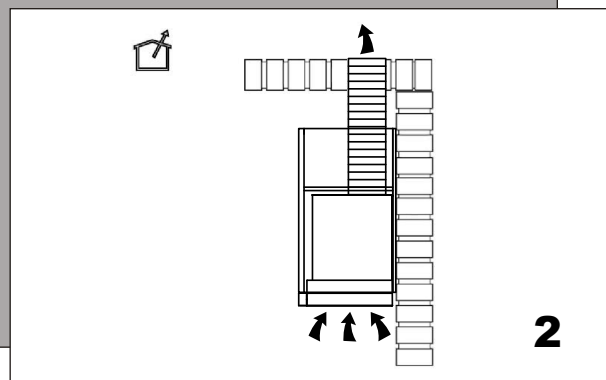
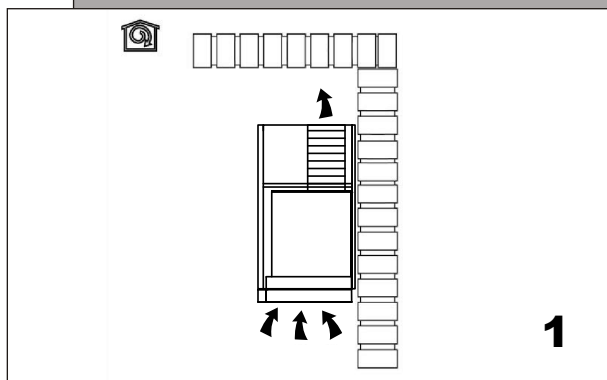
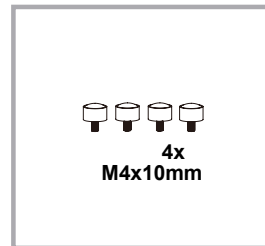
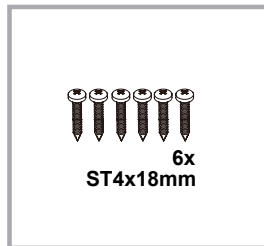
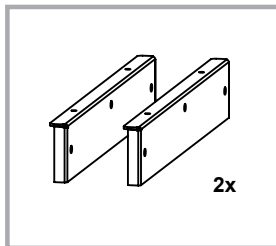
Information und Beratung

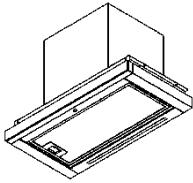
VORSICHT: Es kann sein, dass bestimmte Teile der Abzugshaube beim Kochen heiß werden.

- P) Es besteht ein Brandrisiko, wenn die Reinigung nicht entsprechend dieser Anweisungen durchgeführt wird.
- Q) Die Abluft sollte nicht in einen Rauchfang geleitet werden, der auch für die Abgase anderer mit Gas und anderen Brennstoffen betriebener Geräte verwendet wird (gilt nicht für Geräte, die die abgesaugte Luft nur zurück in den Raum leiten).
- R) Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- S) Warnung: Werden Schrauben nicht richtig festgezogen oder wird das Gerät nicht gemäß dieser Anleitung eingebaut, können Gefahren durch elektrischen Strom entstehen.
- T) Die Einbauhöhe der Abzugshaube darf nicht weniger als 65 cm betragen.
- U) Das Filtersieb muss regelmäßig gereinigt werden, anderenfalls besteht Brandgefahr.
- V) Die Installation muss unter Verwendung der in der Anleitung vorgeschriebenen Schrauben und Positionen erfolgen, da sonst die Anschlussdrähte leicht beschädigt werden können.

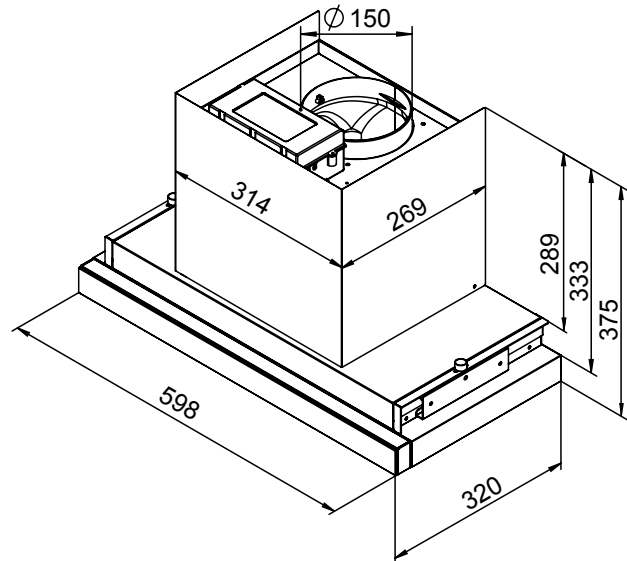


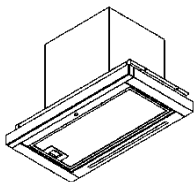
Information und Beratung





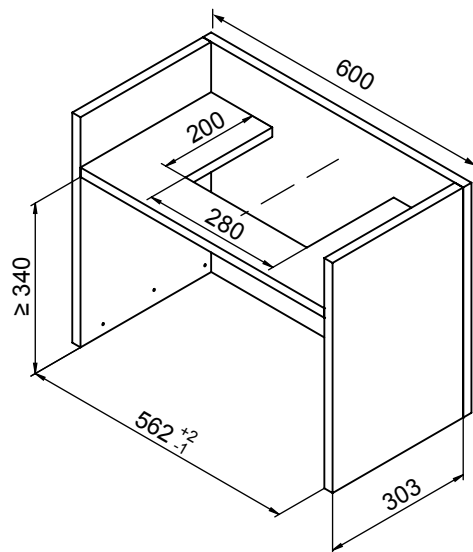
Abmessungen der Dunstabzugshaube





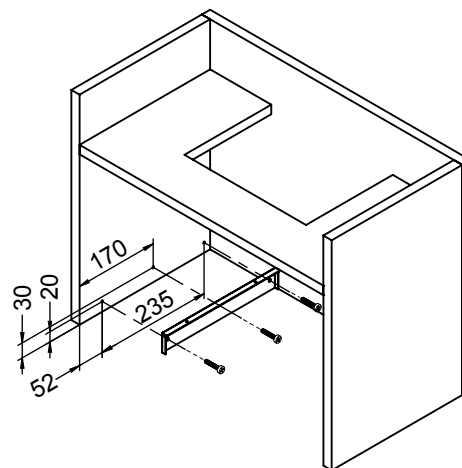
Installation

Geeignet für den Schrankeinbau

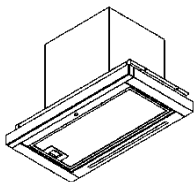


4

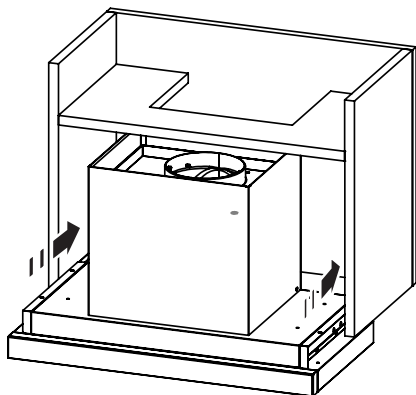
Geeignet für den Schrankeinbau



5

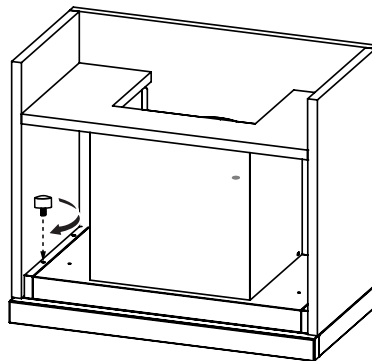


Installation



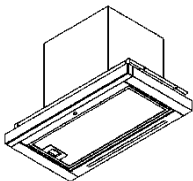
6

Richten Sie die Seiten des Geräts an den Halterungen am Schrank aus und schieben Sie das gesamte Gerät in den Schrank.



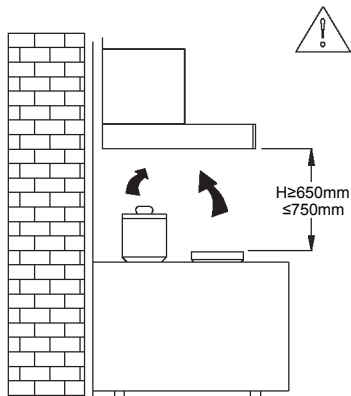
7

Sobald das Gerät aufgestellt ist, befestigen Sie die Blende mit Schrauben.



Information und Beratung

Überprüfen Sie die Spannung, Frequenz und Leistung auf dem Typenschild am Gehäuse.



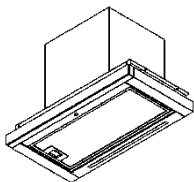
8

Wir empfehlen, dass die Unterseite der Abzugshaube nach der Installation nicht weniger als 650 mm und nicht mehr als 750 mm über den Heizelementen und Brennern des Ofens liegt.

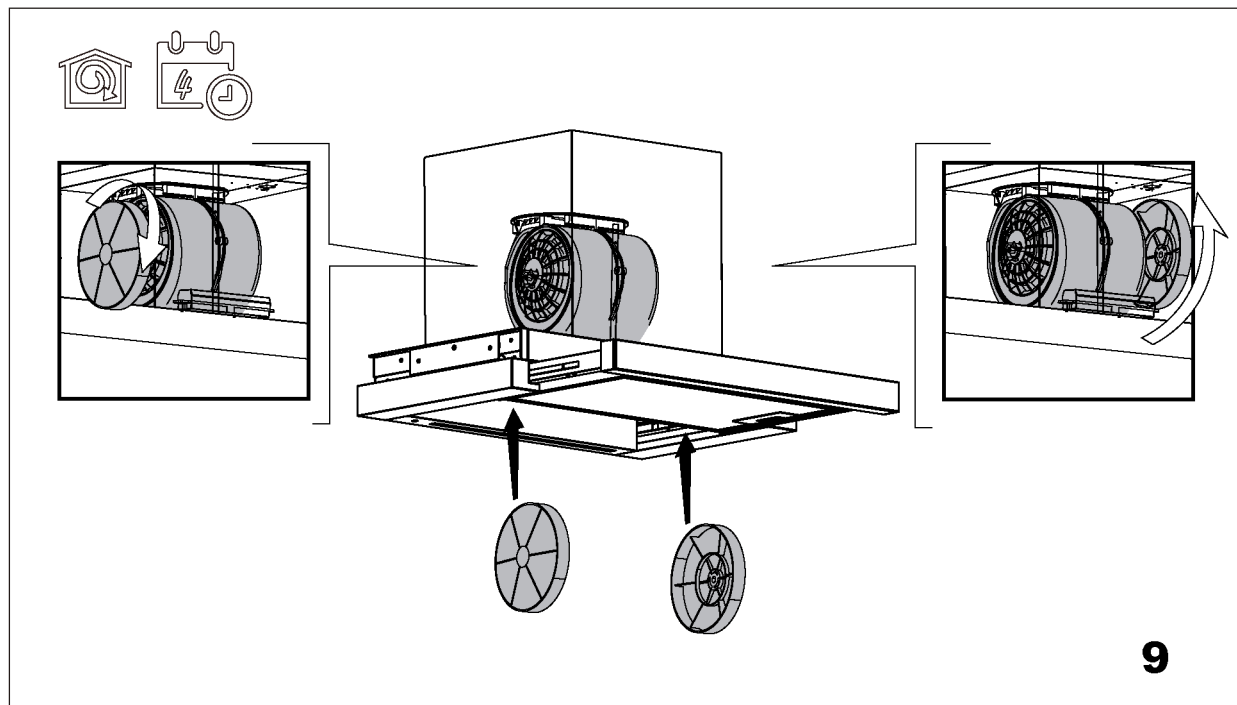


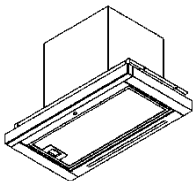
Spülgangauswahl

Die Abluft sollte nicht in einen Rauchfang geleitet werden, der auch für die Abgase anderer mit Gas und anderen Brennstoffen betriebener Geräte verwendet wird (gilt nicht für Geräte, die die abgesaugte Luft nur zurück in den Raum leiten).

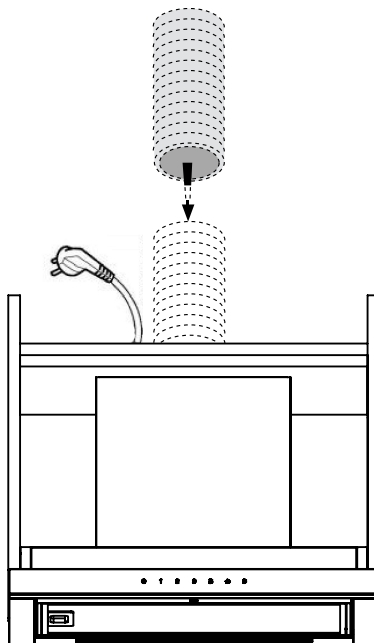


Aktivkohlefilter (Modus Innerer Zyklus)

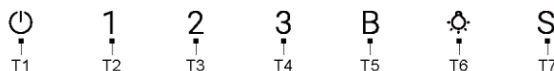




Installation der Schläuche (Modus Äußere Reihe)



Bedienfeld



T1 = EIN/AUS-Taste

T2 = Geschwindigkeitswahltaste (Absaugleistung) niedrig.

T3 = Geschwindigkeitswahltaste (Absaugleistung) mittel.

T4 = Geschwindigkeitswahltaste (Absaugleistung) hoch.

T5 = Geschwindigkeitswahltaste (Absaugleistung) intensiv, schaltet nach 5 Minuten Betrieb auf die mittlere Geschwindigkeit. Bei mittlerer Geschwindigkeit wird die Verzögerung für 10 Minuten fortgesetzt und das Gerät automatisch ausgeschaltet.

T6 = Taste Licht ein/aus

Drücken Sie die Taste „T6“, um das Licht ein- oder auszuschalten.

Hinweis: Drücken Sie gleichzeitig „T1“ und „T6“, um die Lichtfarbe einzustellen.

T7 = Sensortaste

Drücken Sie die Taste „T7“; die Taste blinkt 5 Minuten lang.

Die Abzugshaube schaltet sich mit der mittleren Geschwindigkeit ein, je nachdem, welche Dämpfe der Sensor, mit dem die Haube ausgestattet ist, erfasst.

Wenn die Frontplatte geöffnet ist, sind alle Funktionen verfügbar.

Bei geschlossener Frontblende ist nur das Ein- und Ausschalten des Lichts (T6) und die Einstellung der Lichtfarbe möglich (T1 und T6 gleichzeitig drücken).



Spülgang- auswahl

Berühren Sie die Glühbirne nicht innerhalb der ersten halben Stunde nach dem Gebrauch des Geräts. Die Leuchte darf nicht mit wärmeisolierendem oder anderem Material bedeckt sein.

Ersatz und Wartung

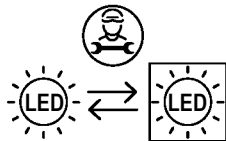
Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von seinem Service-Mitarbeiter, oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.

Auswechseln der Lampen

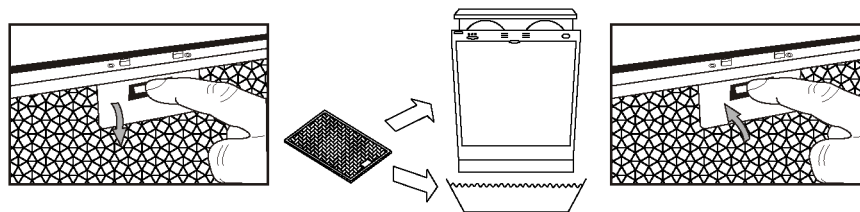
Die Abzugshaube ist mit einem Beleuchtungssystem ausgestattet, das auf LED-Technologie basiert.

Die LEDs garantieren eine optimale Beleuchtung, eine bis zu 10-mal längere Lebensdauer als herkömmliche Lampen und ermöglichen es, 90 % elektrische Energie zu sparen.

Im Falle einer Fehlfunktion des Beleuchtungssystems wenden Sie sich bitte an den technischen Dienst.



Reinigung der Filter



- Es wird empfohlen, den Metallfilter alle drei Monate zu reinigen. Befolgen Sie hierzu die folgenden Anweisungen:
 - Nehmen Sie den Metallfilter aus der Dunstabzugshaube heraus und reinigen Sie ihn in einer Lösung aus Wasser und neutralem Flüssigwaschmittel. Lassen Sie ihn hierzu einweichen.
 - Spülen Sie ihn gründlich mit warmem Wasser ab und lassen Sie ihn trocknen.
 - Der Metallfilter kann auch in der Spülmaschine gereinigt werden.Der Metallfilter kann sich nach mehrmaligem Reinigen verfärben. Dies ist kein Grund für eine Reklamation oder einen Austausch des Metallfilters.



Spülgang- auswahl

Es besteht ein Brandrisiko, wenn die Reinigung nicht entsprechend dieser Anweisungen durchgeführt wird.



Dieses Elektrohaushaltsgerät ist in Einklang mit der EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment 2013) gekennzeichnet. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltschädigende Substanzen (die ggf. eine negative Auswirkung auf die Umwelt haben) sowie (wiederverwendbare) Grundelemente. Daher ist es wichtig, Elektro- und Elektronik-Altgeräte spezifisch zu entsorgen, um alle schädlichen Substanzen zu entfernen und wiederverwendbare Teile zu recyceln. Verbraucher leisten einen wichtigen Beitrag, um zu gewährleisten, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht zu einem Umweltproblem werden. Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Grundregeln:

- Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen bei zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, die von der Stadtverwaltung oder anderen zuständigen Stellen verwaltet werden.

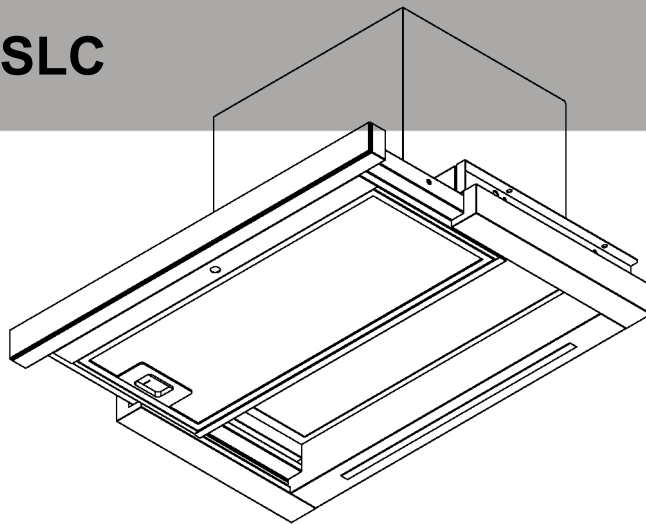
In vielen Ländern wird für die Entsorgung großer Elektro- und Elektronik-Altgeräte ein Abholservice angeboten.

Beim Kauf eines neuen Geräts wird das alte vom Händler zurückgenommen, der es kostenfrei entsorgt, sofern das neue Gerät von einem ähnlichen Typ ist und die gleiche Funktion erfüllt wie das Altgerät.

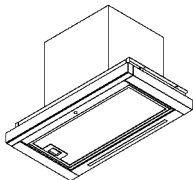
Der Hersteller lehnt jede Verantwortung ab, wenn die vorstehenden Empfehlungen und Anweisungen zur Installation, Wartung und Benutzung der Dunstabzugshaube nicht beachtet und eingehalten werden.

Haier

Afzuigkap Model HABT6CBS6XBSLC



Instructieboek

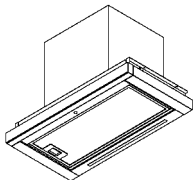


Informatie en advies

VOORZICHTIG: Bij gebruik van kooktoestellen kunnen toegankelijke delen heet worden.

In bepaalde omstandigheden kan een elektrisch apparaat gevaar opleveren.

- A) Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte wanneer de afzuigkap gelijktijdig wordt gebruikt met toestellen die gas of andere brandstoffen verbranden.
- B) Controleer de status van de filters niet wanneer de afzuigkap in werking is.
- C) Raak de gloeilamp niet aan binnen een half uur nadat het apparaat is gebruikt.
- D) Steek geen vlam aan onder de afzuigkap.
- E) Open de gasbrander niet als er geen pan op het fornuis staat, omdat dit schadelijk is voor de filters en brandgevaar oplevert.
- F) Controleer voortdurend het voedsel dat wordt gebakken, om te voorkomen dat oververhitte olie opspat en brand kan veroorzaken.
- G) Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.
- H) De voorschriften betreffende de afvoer van lucht moeten worden gerespecteerd.
- I) Wanneer de afzuigkap en toestellen die worden gevoed met andere energie dan elektriciteit tegelijkertijd in werking zijn, mag de onderdruk in de ruimte niet meer dan 4 Pa (4×10^{-5} bar) bedragen



Informatie en advies

VOORZICHTIG: Bij gebruik van kooktoestellen kunnen toegankelijke delen heet worden.

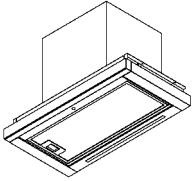
J) Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

K) Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht worden gehouden of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het reguliere onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij deze ouder zijn dan 8 jaar en tenzij er toezicht is.

L) De afzuigkap is bedoeld voor installatie boven een fornuis met maximaal vier pitten.

M) Alleen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis

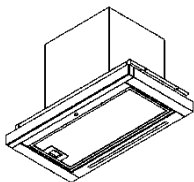
N) Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt.



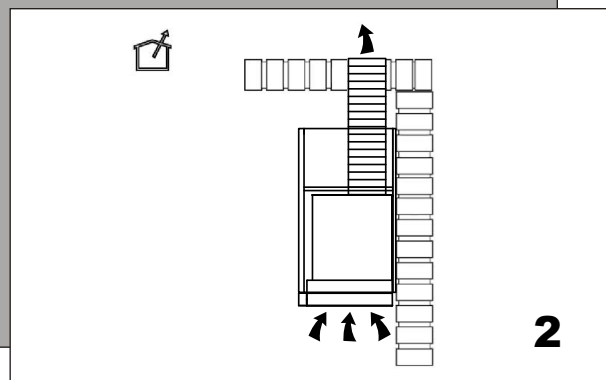
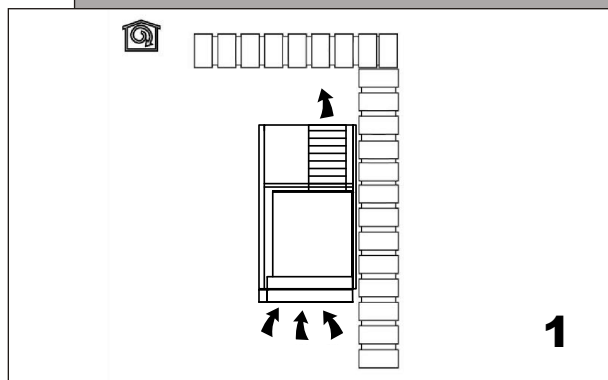
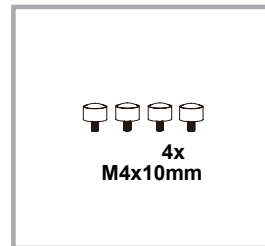
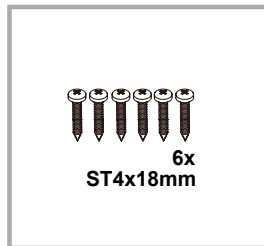
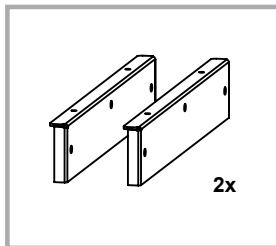
Informatie en advies

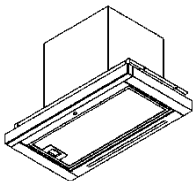
VOORZICHTIG: Bij gebruik van kooktoestellen kunnen toegankelijke delen heet worden.

- O) Let op! Neem de waarschuwing op het instructieblad in acht ten aanzien van de werking van het apparaat wanneer lucht uit de ruimte wordt afgevoerd
- P) Er is brandgevaar als de reiniging niet conform met de instructies wordt uitgevoerd.
- Q) De lucht mag niet worden afgevoerd in een rookkanaal dat wordt gebruikt voor de afvoer van dampen van toestellen die gas of andere brandstoffen verbranden (niet van toepassing op apparaten die de lucht uitsluitend terug in de ruimte voeren).
- R) Houd kinderen in de gaten, om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.
- S) Waarschuwing: Wanneer de schroeven of de bevestiging niet volgens deze instructies worden aangebracht, kan dit elektrische gevaren met zich meebrengen.
- T) De installatiehoogte van de afzuigkap mag niet minder dan 65 cm bedragen.
- U) Het filterscherm moet regelmatig worden gereinigd, anders bestaat er brandgevaar.
- V) De installatie moet worden uitgevoerd volgens de schroeven en posities die volgens de gebruiksaanwijzing nodig zijn, anders kunnen de aansluitdraden gemakkelijk beschadigd raken.

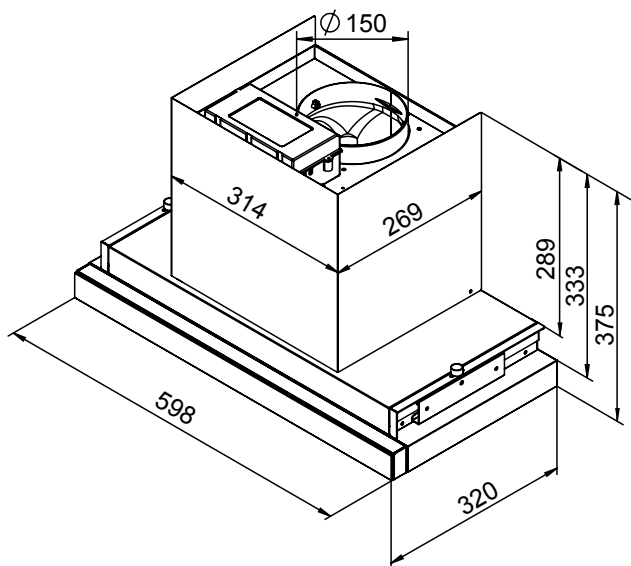


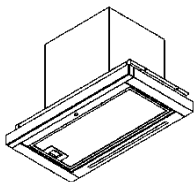
Informatie en advies





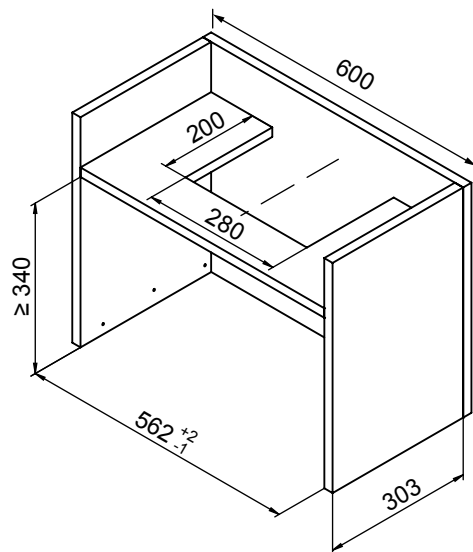
Afmetingen afzuigkap





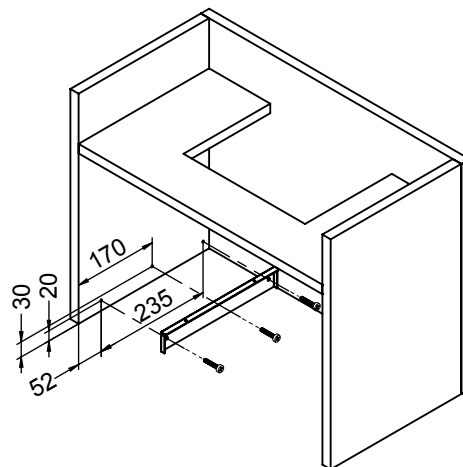
Installatie

Geschikt voor installatie in een kast

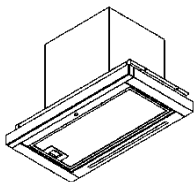


4

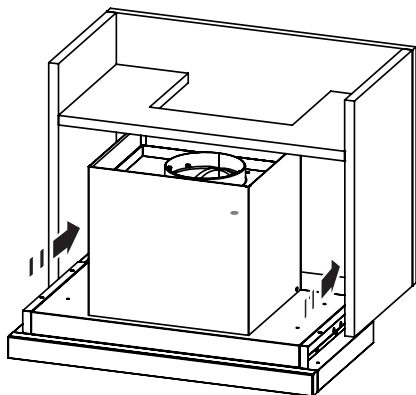
Geschikt voor installatie in een kast



5

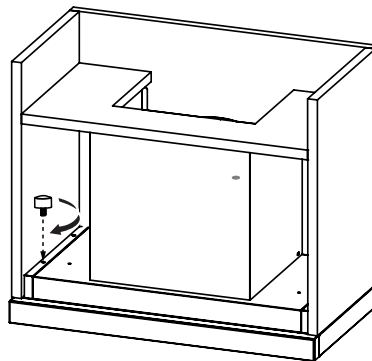


Installatie



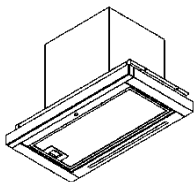
6

Lijn de zijkanten van het apparaat uit met de steunbeugels op de kast en duw het hele apparaat in de kast.



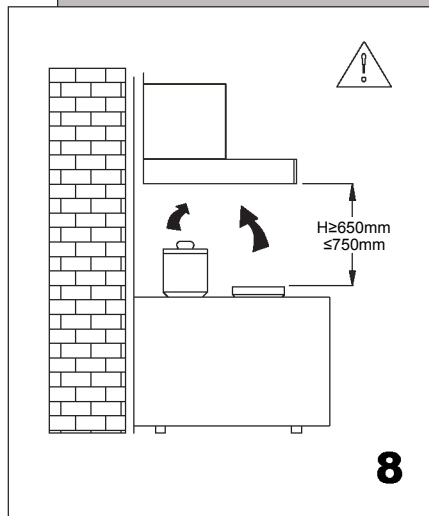
7

Wanneer het apparaat is geplaatst, zet u de rand vast met schroeven.



Informatie en advies

Controleer de spanning, frequentie en het vermogen van het typeplaatje op de behuizing.

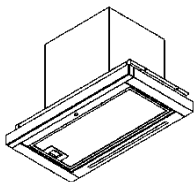


We raden aan dat de onderkant van de kap zich na installatie niet minder dan 650 mm en niet meer dan 750 mm boven de verwarmingselementen en branders van het fornuis bevindt.

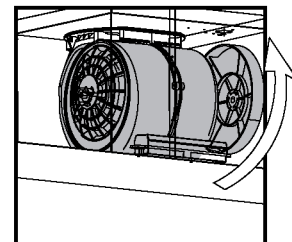
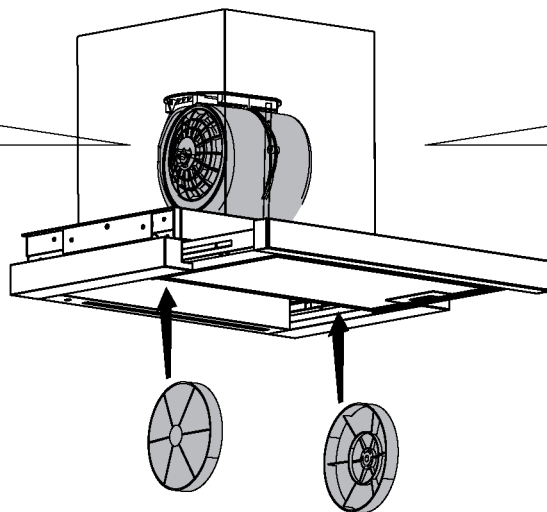
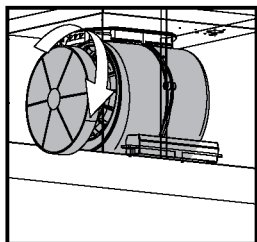


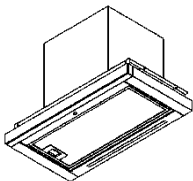
Informatie

De lucht mag niet worden afgevoerd in een rookkanaal dat wordt gebruikt voor de afvoer van dampen van toestellen die gas of andere brandstoffen verbranden (niet van toepassing op apparaten die de lucht uitsluitend terug in de ruimte voeren)

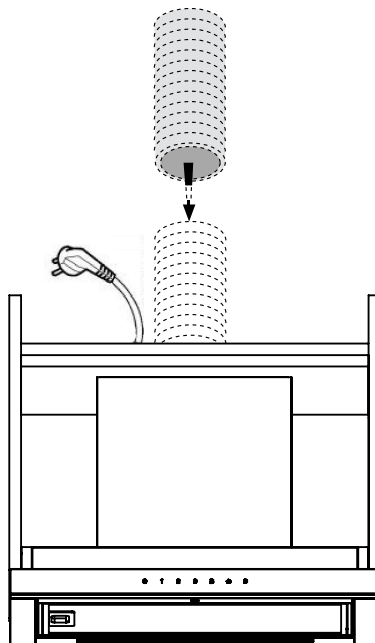


Koolstofffilter (recirculatiemodus)

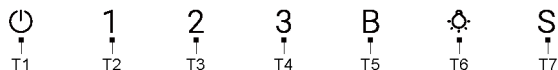




Installatie van slangen (afvoermodus)



Bedieningselementen



T1 = AAN/UIT-toets

T2 = Snelheidssselectietoets (afzuigvermogen) laag.

T3 = Snelheidssselectietoets (afzuigvermogen) gemiddeld.

T4 = Snelheidssselectietoets (afzuigvermogen) hoog.

T5 = Snelheidssselectietoets (zuigkracht) intensief, na 5 minuten werken wordt overgeschakeld naar de gemiddelde snelheid. Gemiddelde snelheid blijft 10 minuten vertragen en schakelt automatisch uit.

T6 = Licht aan/uit-toets

Druk op de toets "T6" om het licht aan of uit te zetten.

Opmerking: Druk tegelijkertijd op "T1" en "T6" om de lichtkleur aan te passen.

T7 = Sensortoets

Druk op de toets "T7", de toets knippert gedurende 5 minuten.

De kap schakelt in op de middelste snelheid op basis van de dampen die worden gedetecteerd door de sensor waarmee de kap is uitgerust.

Als het voorpaneel open is, zijn alle functies beschikbaar.

Als het voorpaneel gesloten is, zijn de enige mogelijke handelingen het in- en uitschakelen van de verlichting (T6) en het aanpassen van de kleur van de verlichting (druk tegelijkertijd op T1 en T6).



Informatie

Raak de gloeilamp niet aan binnen een half uur na gebruik van het apparaat. De lamp mag niet worden bedekt met warmte-isolatie of ander materiaal.

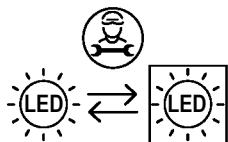
Vervanging en onderhoud

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.

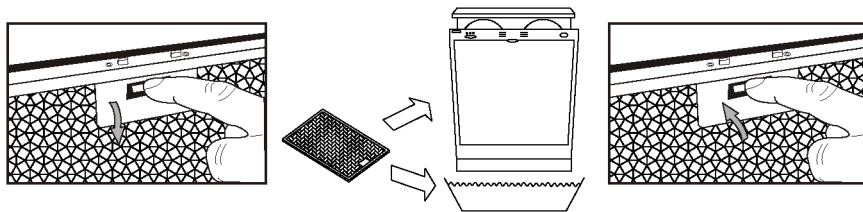
Lampen vervangen

De afzuigkap is uitgerust met een verlichtingssysteem op basis van LED-technologie. De LED's garanderen een optimale verlichting, een duur die tot 10 keer langer is dan bij traditionele lampen en maken het mogelijk om 90% elektrische energie te besparen.

Neem bij een storing in het verlichtingssysteem contact op met de technische dienst.



Filters reinigen



- Het is aan te raden om het metalen filter om de drie maanden te reinigen door de volgende instructies uit te voeren:
 - Verwijder het metalen filter van de afzuigkap en was het in een oplossing van water en een neutraal vloeibaar afwasmiddel en laat het weken
 - Spoel grondig af met warm water en laat drogen.
 - Het metalen filter mag ook in de vaatwasser.Het metalen filter kan na een aantal wasbeurten van kleur veranderen. Dit is geen reden voor een klacht of voor vervanging van het metalen filter.



Informatie

Er is brandgevaar als de reiniging niet conform met de instructies wordt uitgevoerd.



Dit apparaat is gelabeld in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU van 2013 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). De AEEA bevat zowel vervuilende stoffen (die een negatief effect op het milieu kunnen hebben) als basiscomponenten (die hergebruikt kunnen worden). Het is belangrijk dat de AEEA specifieke behandelingen ondergaat om de vervuilende stoffen op de juiste wijze te verwijderen en af te voeren en alle materialen terug te winnen. Individuen kunnen een belangrijke rol spelen om ervoor te zorgen dat de AEEA geen milieuprobleem wordt; het is van essentieel belang om enkele basisregels te volgen:

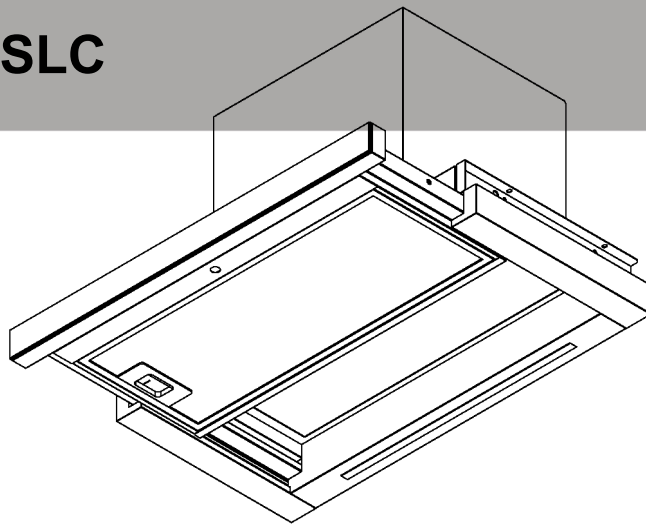
- de AEEA mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval;
- de AEEA moet naar speciale inzamelgebieden worden gebracht, die beheerd worden door het gemeentebestuur of een geregistreerd bedrijf.

In veel landen wordt grote AEEA thuis opgehaald. Wanneer u een nieuw apparaat koopt, kan het oude teruggegeven worden aan de leverancier die het gratis moet accepteren met dien verstande dat het apparaat van een gelijkwaardig type is en dezelfde functies heeft als het gekochte apparaat.

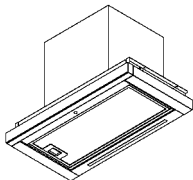
De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af als de voorgaande aanbevelingen en instructies met betrekking tot installatie, onderhoud en gebruik niet worden opgevolgd en gerespecteerd bij het gebruik van de afzuigkap.

Haier

Hotă pentru aragaz Model HABT6CBS6XBSLC



Manual de instrucțiuni

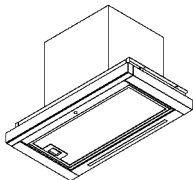


Informare și consiliere

ATENȚIE: piesele accesibile se pot încălzi în timpul utilizării cu aparatele pentru gătit.

În anumite situații, aparatul electric poate constitui un pericol.

- A) Trebuie să existe aerisirea adecvată a camerei atunci când se utilizează hota pentru aragaz în același timp cu aparatele care ard gaz sau alți combustibili.
- B) Nu verificați starea filtrelor în timp ce hota este în funcțiune.
- C) Nu atingeți becul în decurs de o jumătate de oră după ce aparatul a fost utilizat.
- D) Nu aprindeți o flacără sub hota aragazului.
- E) Evitați să deschideți gazometrul atunci când nu există nicio tigaie pe aragaz, deoarece acest lucru este dăunător pentru filtre și reprezintă un pericol de incendiu.
- F) Verificați constant prăjirea alimentelor pentru a evita ca uleiul supraîncălzit să se împrăștie și să devină un pericol de incendiu.
- G) Deconectați fișa electrică înainte de orice întreținere.
- H) Trebuie respectate regulamentele privind eliminarea aerului.
- I) Atunci când hota pentru aragaz și aparatele alimentate cu energie diferită de curent funcționează simultan, presiunea negativă a camerei nu trebuie să depășească 4 Pa (4×10^{-5} bari).



Informare și consiliere

ATENȚIE: piesele accesibile se pot încălzi în timpul utilizării cu aparatele pentru gătit.

J) În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita orice pericol.

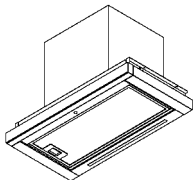
K) Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii decât dacă aceștia au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.

L) Hota nu este destinată a fi instalată peste o plită cu mai mult de patru elemente de plită.

M) Numai pentru uz interior și uz casnic

N) Atunci când aparatul nu este utilizat și înainte de curățare, scoateți aparatul din priză.

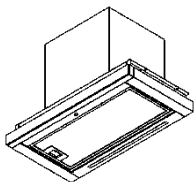
O) Atenție! Respectați avertismentul din fișa de instrucțiuni privind funcționarea aparatului atunci când aerul este evacuat din încăpere



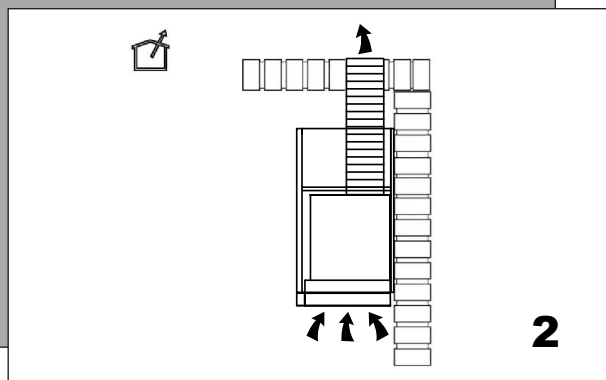
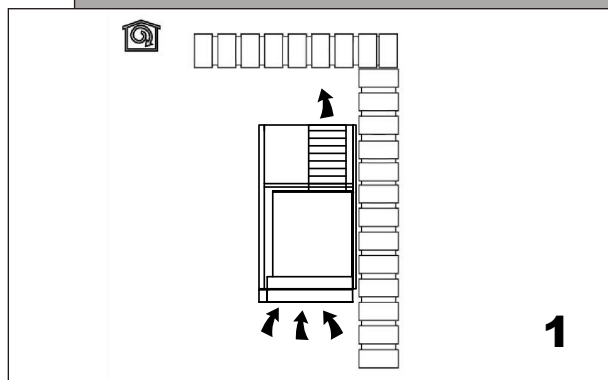
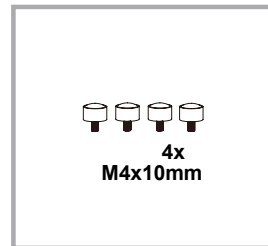
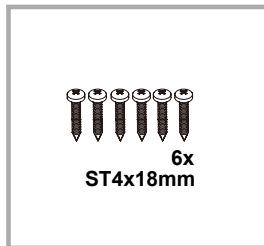
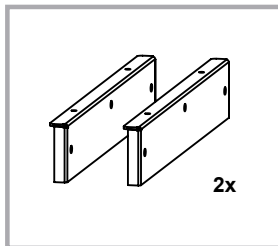
Informare și consiliere

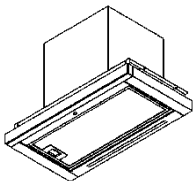
ATENȚIE: piesele accesibile se pot încălzi în timpul utilizării cu aparatele pentru gătit.

- P) Există riscul de incendiu dacă curățarea nu este efectuată în conformitate cu instrucțiunile.
- Q) Aerul nu trebuie evacuat într-o conductă care este utilizată pentru evacuarea fumului de la aparatele care ard gaz sau alți combustibili (nu se aplică aparatelor care descarcă aerul doar în cameră).
- R) Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- S) Avertizare: Eșecul de a instala șuruburile sau dispozitivul de fixare în conformitate cu aceste instrucțiuni poate duce la pericole de natură electrică.
- T) Înălțimea de instalare a hotei nu trebuie să fie mai mică de 65cm.
- U) Sita filtrului trebuie curățată în mod regulat, altfel există pericolul de incendiu.
- V) Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu șuruburile și pozițiile cerute de instrucțiuni, care vor deteriora cu ușurință firele de conectare.

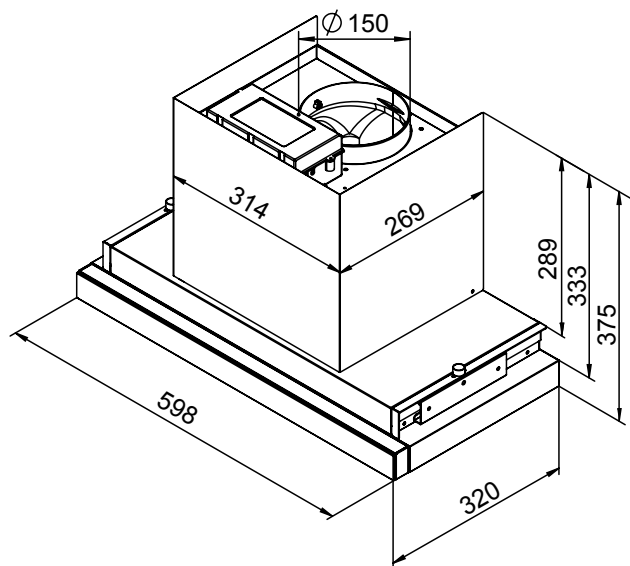


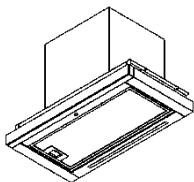
Informare și consiliere





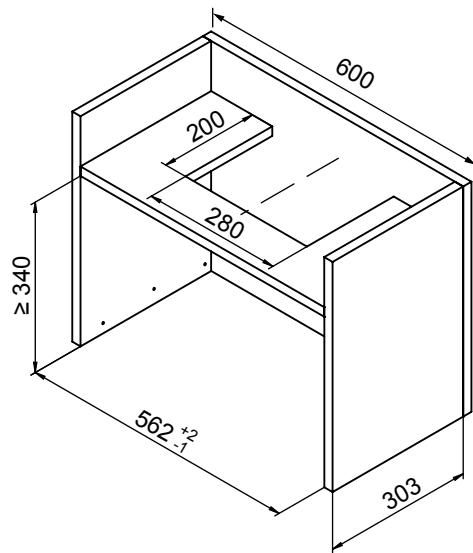
Dimensiunile hotei de gătit





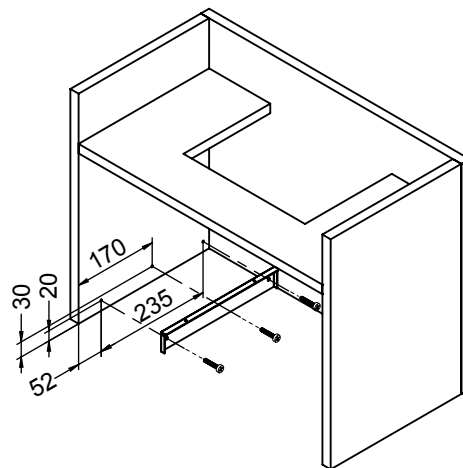
Instalare

Potrivit pentru instalarea în dulap

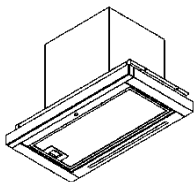


4

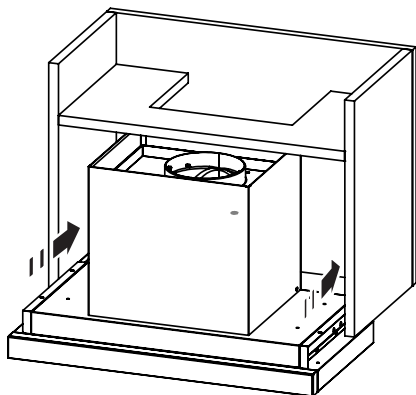
Potrivit pentru instalarea în dulap



5

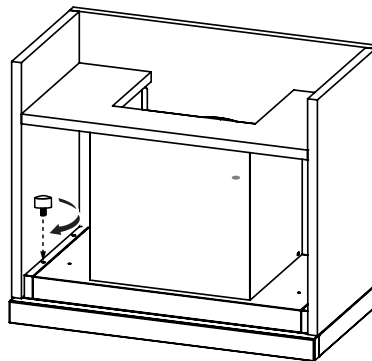


Instalare



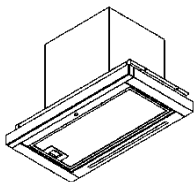
6

Aliniați părțile laterale ale aparatului cu suporturile de pe dulap și împingeți întregul aparat în dulap.



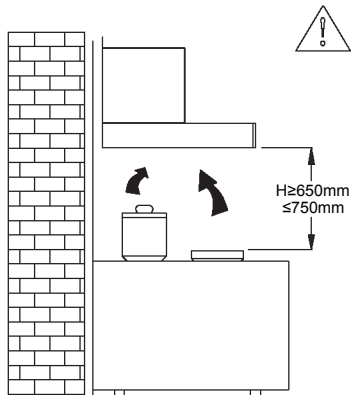
7

Odată ce aparatul este amplasat, fixați luneta cu șuruburi.



Informare și consiliere

Verificați tensiunea, frecvența și puterea de pe eticheta nominală de pe corp.



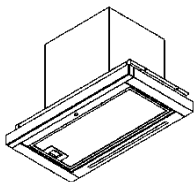
8

Recomandăm ca, după instalare, partea inferioară a hotei să nu fie la mai puțin de 650 mm și la cel mult 750 mm deasupra elementelor de încălzire și a arzătoarelor aragazului.

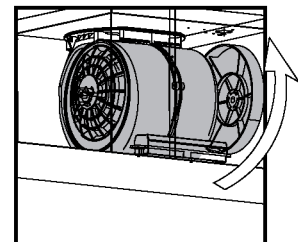
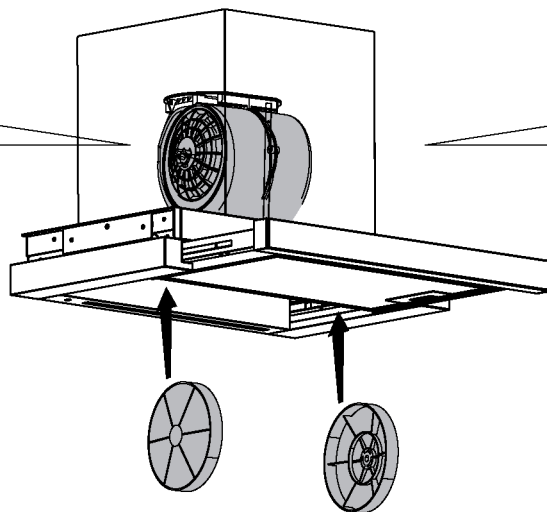
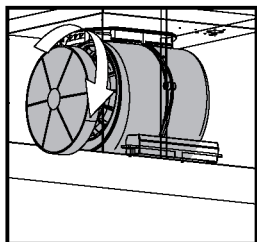


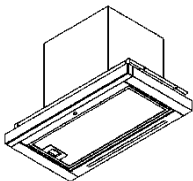
Informații

Aerul nu trebuie evacuat într-o conductă care este utilizată pentru evacuarea fumului de la aparatele care ard gaz sau alți combustibili (nu se aplică aparatelor care descarcă aerul doar în cameră)

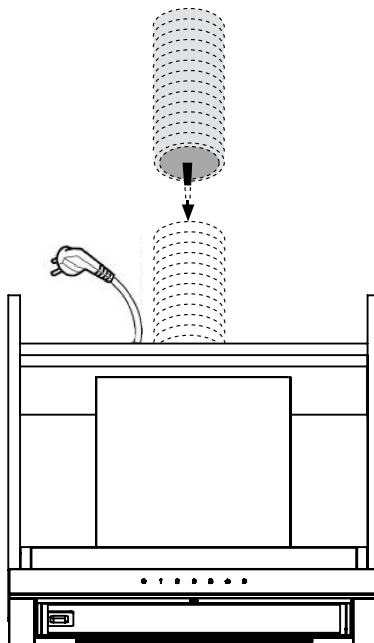


Filtru cu cărbune (Mod ciclu interior)

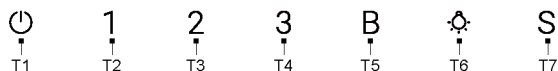




Instalarea furtunurilor (modul rând exterior)



Controale



T1 = tasta PORNIT/OPRIT

T2 = Tasta de selectare a vitezei (putere de extracție) scăzută.

T3 = Tasta de selectare a vitezei (putere de extracție) mediu.

T4 = Tasta de selectare a vitezei (putere de extracție) ridicată.

T5 = Tasta de selectare a vitezei (puterea de aspirare) intensivă, după 5 minute de lucru trece la viteză medie. Viteza medie continuă să întârzie timp de 10 minute și se oprește automat.

T6 = Tastă de pornire/oprire a luminii

Apăsați tasta "T6" pentru a aprinde sau a stinge lumina.

Notă: În același timp, apăsați „T1” și „T6” pentru a regla culoarea luminii.

T7 = Cheie senzor

Apăsați tasta „T7”, tasta va clipi timp de 5 minute.

Hota va porni la viteză medie în funcție de fumul detectat de senzorul cu care este echipată hota.

Atunci când panoul frontal este deschis, toate funcțiile sunt disponibile.

Atunci când panoul frontal este închis, singurele operațiuni posibile sunt aprinderea/stingerea luminii (T6) și reglarea culorii luminii (apăsați T1 și T6 în același timp).



Informații

Nu atingeți becul în decurs de o jumătate de oră după utilizarea aparatului. Lampa nu trebuie să fie acoperită cu izolație termică sau alt material.

Înlocuire și întreținere

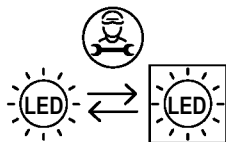
În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare pentru a evita orice pericol.

Înlocuirea becurilor

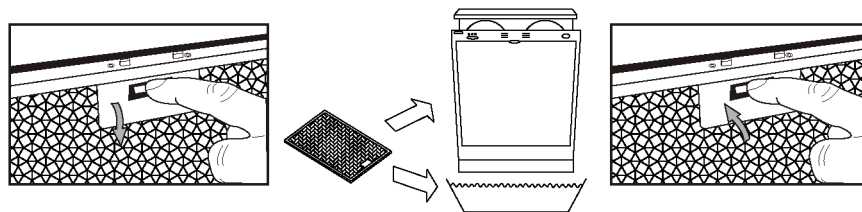
Hota este echipată cu un sistem de iluminare bazat pe tehnologia LED.

LED-urile garantează o iluminare optimă, o durată de până la 10 ori mai mare decât becurile tradiționale și permit economisirea a 90% a energiei electrice.

În caz de defecțiune a sistemului de iluminare contactați serviciul tehnic.



Curățarea filtrelor



- Este recomandabil să curățați filtrul metalic la fiecare trei luni, respectând următoarele instrucțiuni:
 - Scoateți filtrul metalic din hota de gătit și spălați-l într-o soluție de apă și detergent lichid neutru, lăsându-l la înmuiat
 - Clătiți bine cu apă caldă și lăsați să se usuce.
 - Filtrul metalic poate fi spălat și în mașina de spălat vase.Filtrul metalic își poate schimba culoarea după mai multe spălări. Acesta nu este un motiv de reclamație pentru client și nici de înlocuire a filtrului metalic.



Informații

Există riscul de incendiu dacă curățarea nu este efectuată în conformitate cu instrucțiunile.



Acest aparat este etichetat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind Reglementările privind deșeurile de echipamente electrice și electronice 2013 privind aparatele electrice și electronice (DEEE). DEEE conține substanțele poluante (care pot avea un efect negativ asupra mediului) și elementele de bază (care pot fi reutilizate). Este important ca DEEE să fie supuse tratamentelor specifice pentru a îndepărta și elimina corect substanțele poluante și a recupera toate materialele. Persoanele pot juca un rol important în a asigura că DEEE nu devin o problemă de mediu: este vital să urmați câteva dintre regulile de bază:

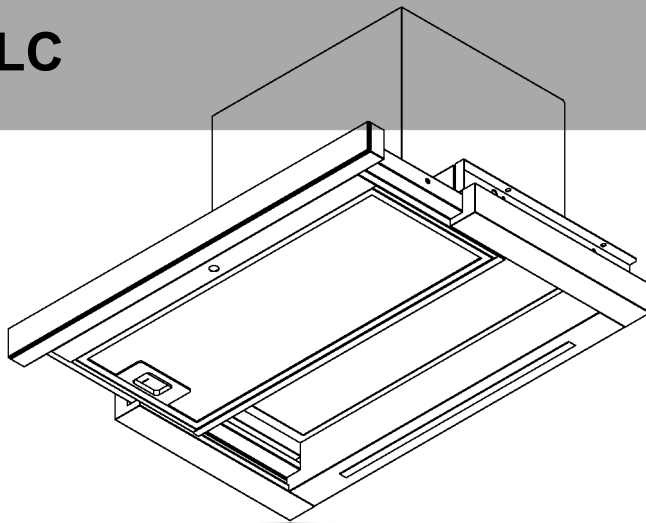
- DEEE nu trebuie tratate drept deșeuri casnice;
- DEEE trebuie duse în zone de colectare dedicate, gestionate de primărie sau de o companie autorizată.

În multe țări, colectările casnice pot fi disponibile pentru DEEE de dimensiuni mari. Atunci când cumpărați un aparat nou, cel vechi poate fi returnat la distribuitorul care trebuie să îl accepte gratuit câte unul, atât timp cât aparatul este de tip echivalent și are aceleași funcții ca și aparatul achiziționat.

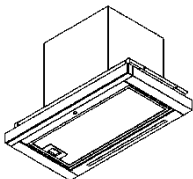
Producătorul își declină orice responsabilitate în cazul în care recomandările și instrucțiunile de mai sus privind instalarea, întreținerea și utilizarea nu sunt respectate și respectate la utilizarea hoteli.

Haier

Kuhinjska napa Model HABT6CBS6XBSLC



Priručnik sa uputstvima

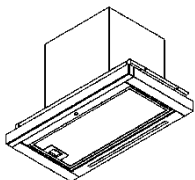


Informacije i saveti

OPREZ: Dostupni delovi mogu postati vrući kada se koriste sa uređajima za kuvanje.

U određenim okolnostima električni uređaj može predstavljati opasnost.

- A) Mora postojati adekvatna ventilacija prostorije kada se kuhinjska napa koristi istovremeno sa aparatima koji sagorevaju gas ili druga goriva.
- B) Nemojte proveravati status filtera dok kuhinjska napa radi.
- C) Ne dodirujte sijalicu u roku od pola sata nakon upotrebe uređaja.
- D) Nemojte paliti plamen ispod kuhinjske nape.
- E) Izbegavajte otvaranje gasometra kada na šporetu nema posude, jer je to štetno za filtere i predstavlja opasnost od požara.
- F) Stalno proveravajte prženje hrane kako biste izbegli prskanje pregrejanog ulja i opasnost od požara.
- G) Isključite električni utikač pre bilo kakvog održavanja.
- H) Moraju se poštovati propisi koji se odnose na ispuštanje vazduha.
- I) Kada istovremeno rade napa i uređaji koji se napajaju energijom koja nije električna. Negativan pritisak u prostoriji ne sme biti veći od 4 Pa (4×10^{-5} bara)



Informacije i saveti

OPREZ: Dostupni delovi mogu postati vrući kada se koriste sa uređajima za kuvanje.

J) Ako je mrežni kabl oštećen, mora da ga zameni proizvođač, radnik servisne službe ili slično kvalifikovana lica kako bi se izbegla opasnost.

K) Ovaj uređaj smeju da koriste deca uzrasta od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako imaju na raspolaganju uputstva u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje su uključene.

Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju da vrše deca ako nisu starija od 8 godina ili su bez nadzora.

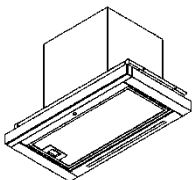
L) Napa nije predviđena za ugradnju nad pločom za kuvanje koja ima više od četiri elementa ploče za kuvanje.

M) Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru i upotrebu u domaćinstvu

N) Kada uređaj nije u upotrebi i pre čišćenja, isključite ga iz utičnice.

O) Pažnja! Pridržavajte se upozorenja iz uputstva koje se odnosi na rad uređaja kada se vazduh ispušta iz prostorije

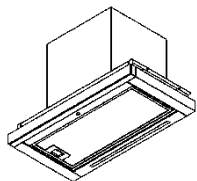
P) Postoji opasnost od požara ako se čišćenje ne vrši u skladu sa uputstvima.



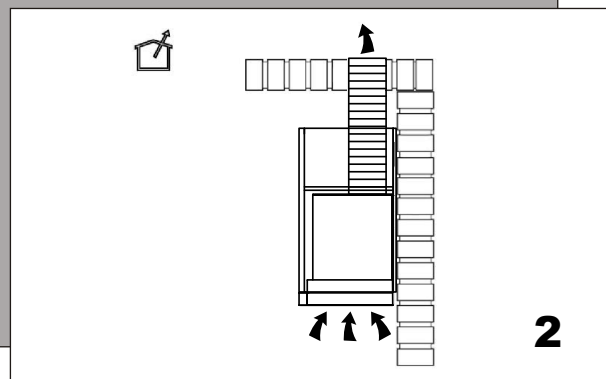
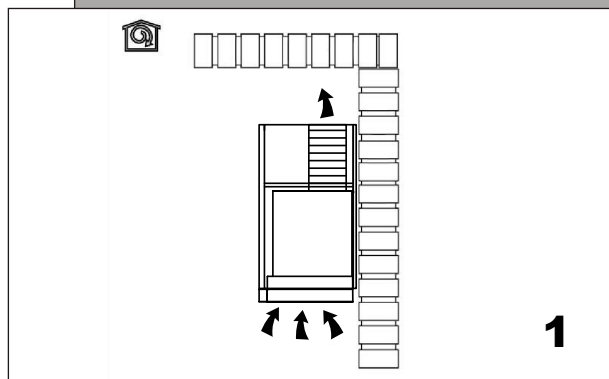
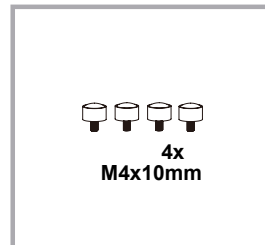
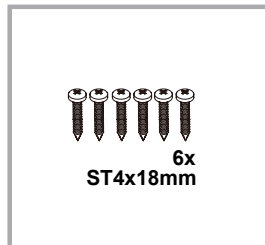
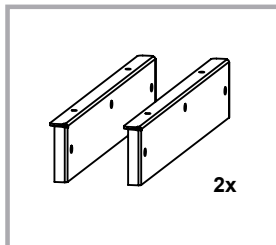
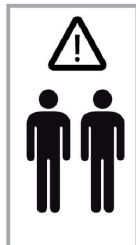
Informacije i saveti

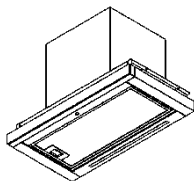
OPREZ: Dostupni delovi mogu postati vrući kada se koriste sa uređajima za kuvanje.

- Q) Vazduh se ne sme ispuštati u dimnjak koji se koristi za ispuštanje isparenja iz uređaja koji sagorevaju gas ili druga goriva (ne primenjuje se na uređaje koji samo ispuštaju vazduh nazad u prostoriju.
- I) Deca treba da budu pod nadzorom kako biste obezbedili da se ne igraju sa uređajem.
- S) Upozorenje: Ako se zavrtnji ili uređaji za pričvršćivanje ne postavite u skladu sa ovim uputstvima, to može dovesti do električnih opasnosti.
- T) Visina ugradnje nape ne sme biti manja od 65 cm.
- U) Rešetka filtera se mora redovno čistiti, u suprotnom postoji opasnost od požara.
- V) Ugradnja mora biti izvedena u skladu sa zavrtnjima i položajima koji se zahtevaju u uputstvu, inače se priključne žice lako mogu oštetiti.

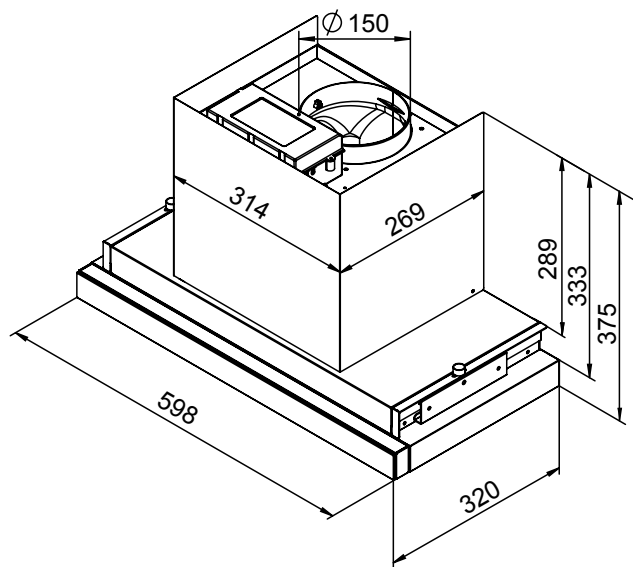


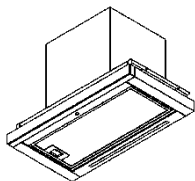
Informacije i saveti





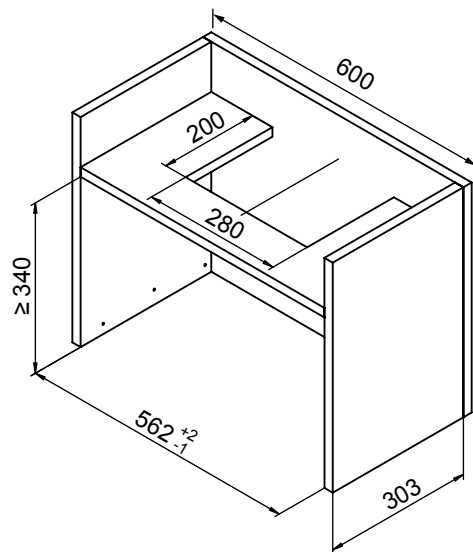
Dimenzije kuhinjske nape





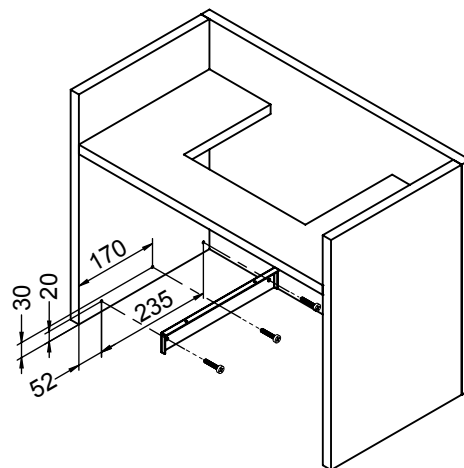
Ugradnja

Pogodno za ugradnju ormarića

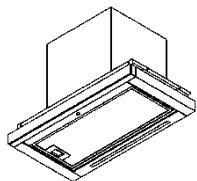


4

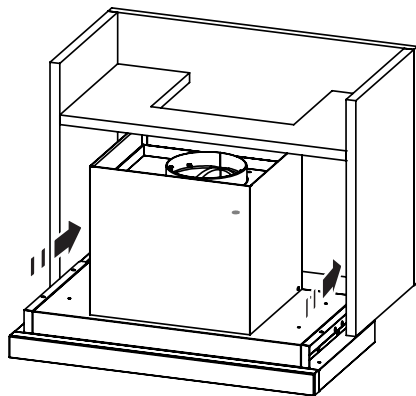
Pogodno za ugradnju ormarića



5

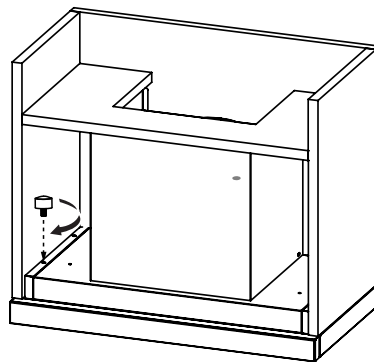


Ugradnja



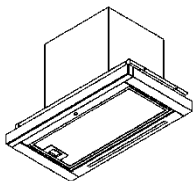
6

Poravnajte strane mašine sa potpornim nosačima na ormariću i gurnite celu mašinu u ormarić.



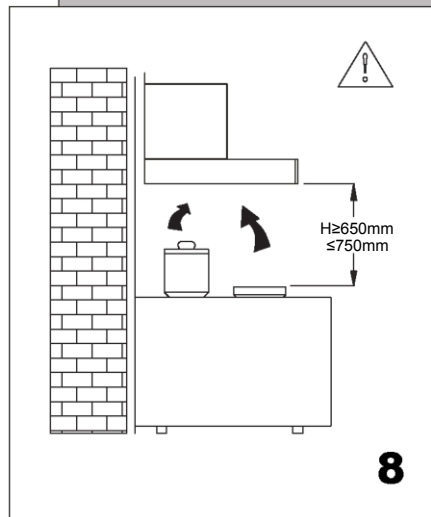
7

Kada je mašina postavljena, pričvrstite okvir zavrtanjima.



Informacije i saveti

Proverite napon, frekvenciju i snagu na natpisnoj nalepnici na kućištu.

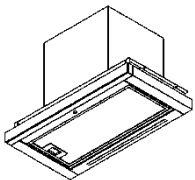


Preporučujemo da nakon ugradnje dno nape ne bude manje od 650 mm i ne više od 750 mm iznad grejnih elemenata i gorionika šporeta.

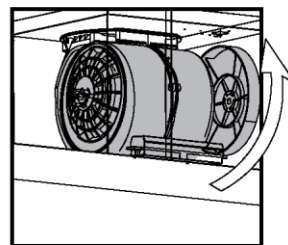
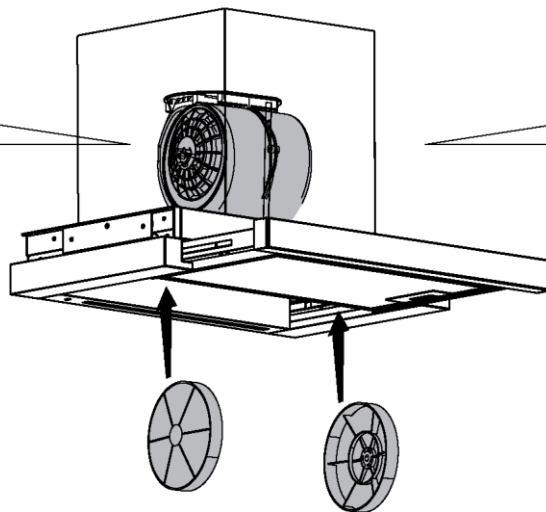
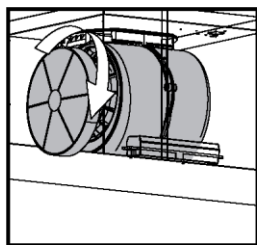


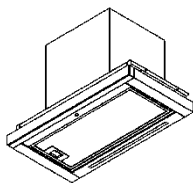
Informacije

Vazduh se ne sme ispuštati u dimnjak koji se koristi za ispuštanje isparenja iz uređaja koji sagorevaju gas ili druga goriva (ne primenjuje se na uređaje koji samo ispuštaju vazduh nazad u prostoriju)

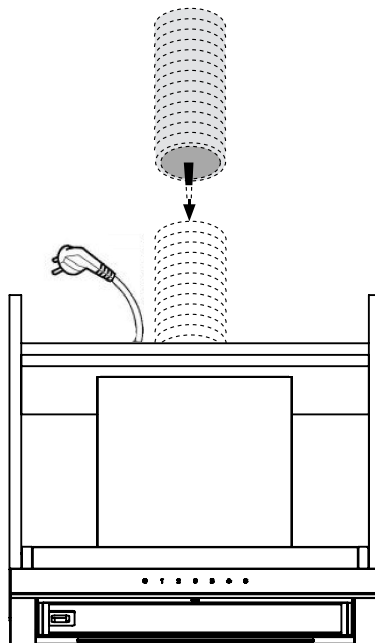


Filter sa aktivnim ugljem (režim unutrašnjeg ciklusa)



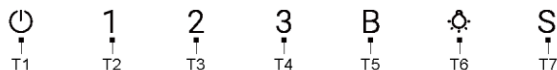


Ugradnja creva (režim spoljašnjeg reda)



10

Upravljački elementi



T1 = Taster za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE

T2 = Taster za izbor brzine (snaga ekstrakcije) mala.

T3 = Taster za izbor brzine (snaga ekstrakcije) srednja.

T4 = Taster za izbor brzine (snaga ekstrakcije) velika.

T5 = Taster za izbor brzine (usisna snaga) intenzivna, nakon 5 minuta rada prelazi na srednju brzinu. Pri srednjoj brzini nastavlja da se odlaže 10 minuta i automatski se isključuje.

T6 = Taster za uključivanje/isključivanje svetla

Pritisnite taster „T6“ da biste uključili ili isključili svetlo.

Napomena: Istovremeno, pritisnite „T1“ i „T6“ da biste podesili boju svetla.

T7 = Senzorski taster

Pritisnite taster „T7“, taster će treperiti 5 minuta.

Napa će se uključiti srednjom brzinom na osnovu isparenja koje detektuje senzor kojim je napa opremljena.

Kada je prednji panel otvoren, sve funkcije su dostupne.

Kada je prednji panel zatvoren, jedine moguće operacije su uključivanje/isključivanje svetla (T6) i podešavanje boje svetla (pritisnite T1 i T6 istovremeno).



Informacije

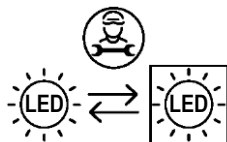
Ne dodirujte sijalicu u roku od pola sata nakon upotrebe uređaja. Lampa ne sme biti prekrivena toplotnom izolacijom ili drugim materijalom.

Zamena i održavanje

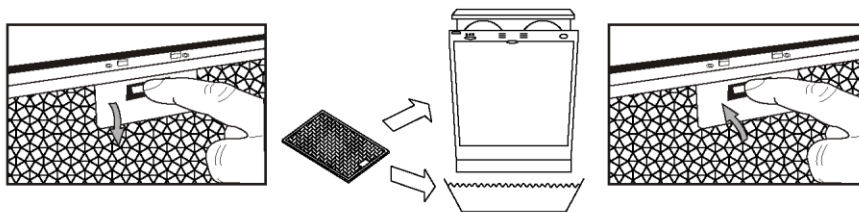
Ako je mrežni kabl oštećen, mora da ga zameni proizvođač, radnik servisne službe ili slično kvalifikovana lica kako bi se izbegla opasnost.

Zamena lampi

Napa je opremljena sistemom osvetljenja zasnovanim na LED tehnologiji. LED lampice garantuju optimalno osvetljenje, trajanje do 10 puta duže od tradicionalnih lampica i omogućavaju uštedu od 90% električne energije. U slučaju kvara sistema osvetljenja obratite se tehničkoj službi.



Čišćenje filtera



- Preporučuje se čišćenje metalnog filtera svaka tri meseca primenom sledećih uputstava:
 - Uklonite metalni filter sa kuhinjske nape i operite ga u rastvoru vode i neutralnog tečnog deterdženta, ostavljajući ga da se natopi
 - Temeljno ga isperite toplom vodom i ostavite da se osuši.
 - Metalni filter se takođe može prati u mašini za pranje sudova.Metalni filter može da promeni boju nakon nekoliko pranja. Ovo nije razlog za reklamaciju kupca ili zamenu metalnog filtera.



Informacije

Postoji opasnost od požara ako se čišćenje ne vrši u skladu sa uputstvima.



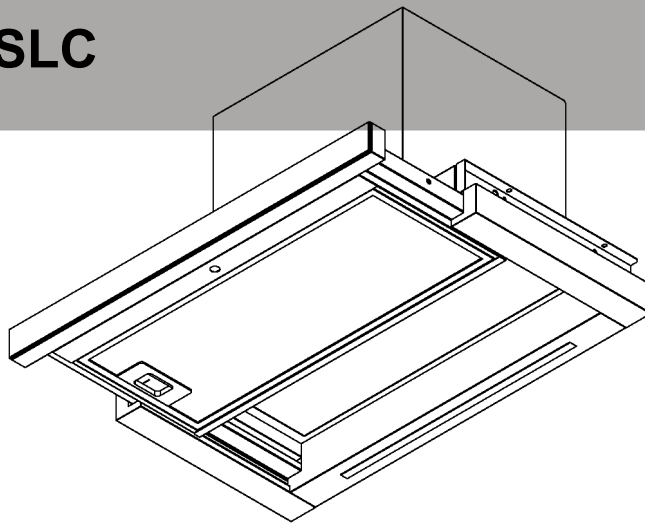
Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o propisima o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi iz 2013. u pogledu električnih i elektronskih uređaja (OEEO). OEEO sadrži i zagađujuće supstance (koje mogu negativno uticati na životnu sredinu) i osnovne elemente (koji se mogu ponovo koristiti). Važno je da se OEEO otpad podvrgne određenoj obradi kako bi se pravilno uklonili i odložili zagađivači i ponovo iskoristili svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu u osiguravanju da OEEO ne postane ekološki problem; neophodno je pratiti nekoliko osnovnih pravila:

- OEEO ne treba tretirati kao kućni otpad;
 - OEEO treba odneti u za to namenjena područja prikupljanja kojima upravlja gradska opština ili registrovano preduzeće.
- U mnogim zemljama, prikupljanje u domaćinstvima može biti dostupno za velike OEEO. Kada kupite novi uređaj, stari možete vratiti prodavcu koji ga mora besplatno prihvatiti jednokratno, sve dok je uređaj ekvivalentnog tipa i ima iste funkcije kao kupljeni uređaj.

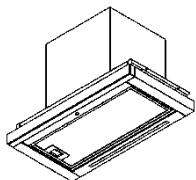
Proizvođač će odbiti svaku odgovornost ako se gorenavedene preporuke i uputstva u vezi sa ugradnjom, održavanjem i upotrebom ne primenjuju i ne poštuju prilikom upotrebe kuhinjske nape.

Haier

Аспиратор Model HABT6CBS6XBSLC



Книжка с инструкции

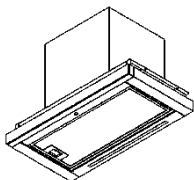


Информация и съвети

ВНИМАНИЕ: Достъпните части могат да се нагорещат, когато се използват с готварски уреди.

При определени обстоятелства електрическият уред може да представлява опасност.

- A) Стаята трябва да се вентилира адекватно, когато аспираторът се използва по същото време с уреди, които горят газ или други горива.
- B) Не проверявайте състоянието на филтрите, докато аспираторът работи.
- C) Не докосвайте електрическата крушка в рамките на половин час след използване на уреда.
- D) Не палете пламък под аспиратора.
- E) Избягвайте да отваряте газомера, когато няма съд на котлона, тъй като това е вредно за филтрите и създава опасност от пожар.
- F) Постоянно проверявайте пържещата се храна, за да избегнете пръскане на прегрято олио, което е предпоставка за пожар.
- G) Изключете електрическия щепсел преди каквато и да е поддръжка.
- H) Трябва да се спазват разпоредбите относно отработения въздух.
- I) Когато аспираторът се използва едновременно с уреди, които не използват електрическа енергия, а друг вид захранване, отрицателното налягане в помещението не бива да надвишава 4 Pa (4×10^{-5} bar).



Информация и съвети

ВНИМАНИЕ: Достъпните части могат да се нагорещат, когато се използват с готварски уреди.

Ж) Ако захранващият кабел се повреди, той трябва да бъде заменен от производителя, негов обслужващ представител или лице с подобна квалификация, за да се избегне потенциална опасност.

К) Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да използват уреда за игра. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и са под наблюдение.

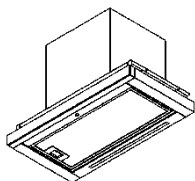
Л) Аспираторът е предназначен за монтиране над готварски плот с не повече от четири котлона.

М) Само за вътрешна и домашна употреба

Н) Когато уредът не се използва и преди да бъде почистен, изключете щепсела от контакта.

О) Внимание! Спазвайте предупреждението в листа с инструкции относно работата на уреда, когато от помещението се отделя въздух.

Р) Съществува опасност от пожар, ако почистването не се извършва в съответствие с инструкциите.



Информация и съвети

ВНИМАНИЕ: Достъпните части могат да се нагорещят, когато се използват с готварски уреди.

Q) Въздухът не трябва да се отвежда към вентилационна тръба, която се използва за изгорели газове от уреди на газ или други горива (не е приложимо за уреди, които само връщат въздуха обратно в помещението).

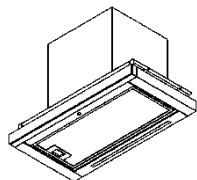
I) Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

S) Предупреждение: При неуспешно поставяне на винтовете или монтиране на устройството в съответствие с настоящите инструкции могат да възникнат електрически опасности.

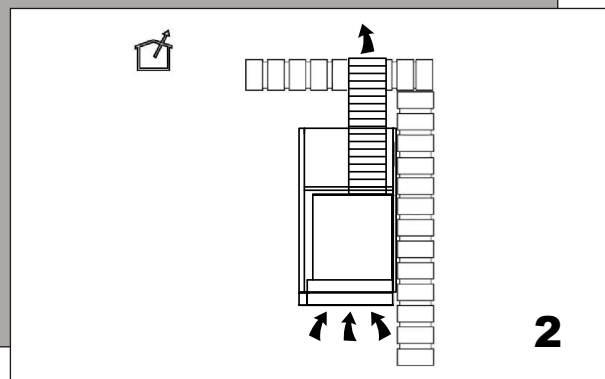
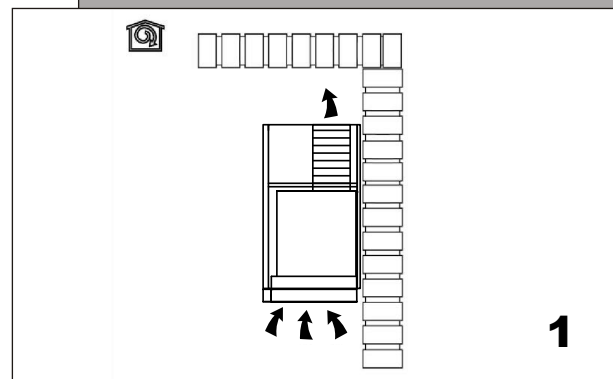
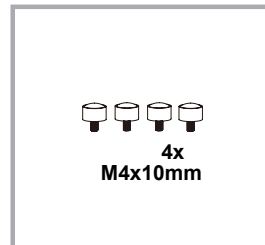
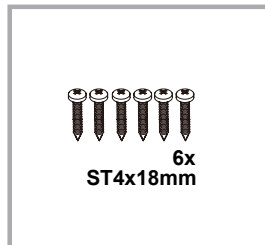
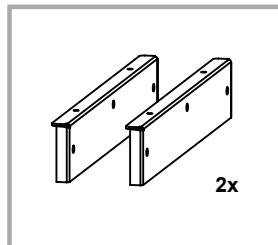
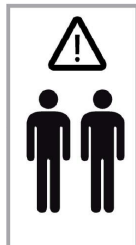
T) Монтажната височина на аспиратора не трябва да бъде по-малка от 65 см.

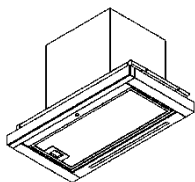
U) Филтърната мрежа трябва да се почиства редовно, в противен случай има опасност от пожар.

V) Монтажът трябва да се извърши в съответствие с винтовете и позициите, изисквани от инструкциите, в противен случай свързващите проводници ще бъдат лесно повредени.

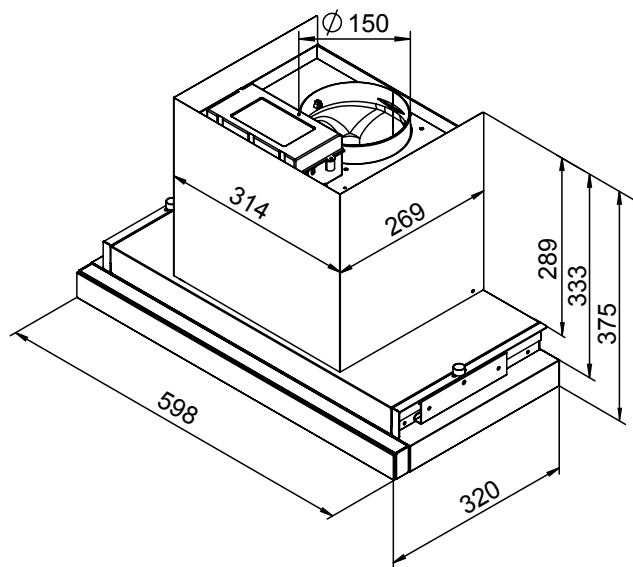


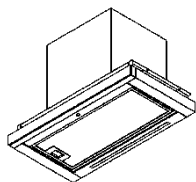
Информация и съвети





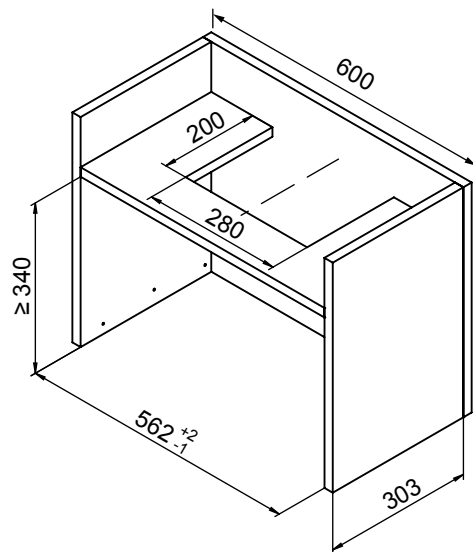
Размери на аспиратора





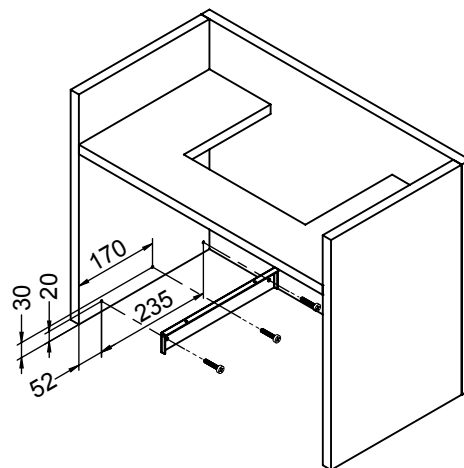
Монтаж

Подходящ за вграждане в шкаф

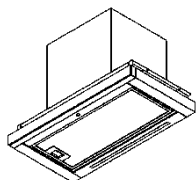


4

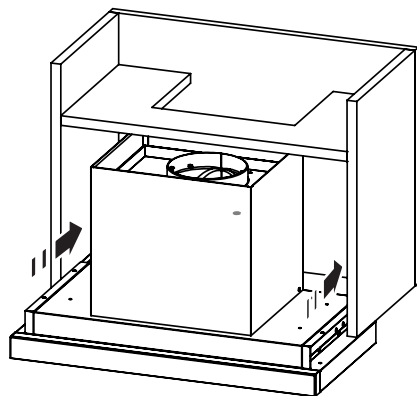
Подходящ за вграждане в шкаф



5

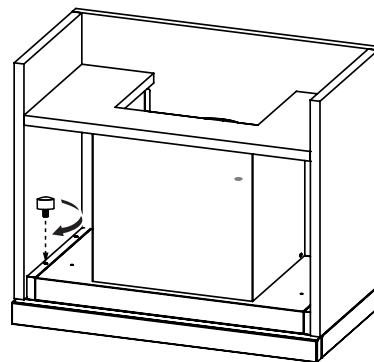


Монтаж



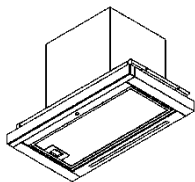
6

Подравнете страните на уреда с опорните скоби за шкафа и натиснете уреда в шкафа.



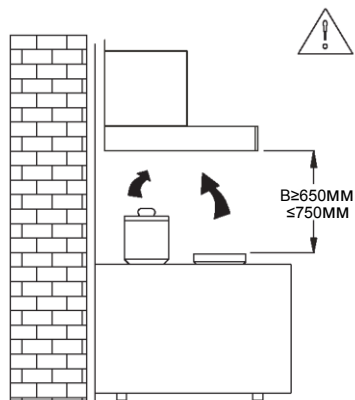
7

След като уредът е поставен, закрепете рамката с винтове.



Информация и съвети

Проверете напрежението, честотата и мощността на етикета с номинални данни върху тялото на уреда.



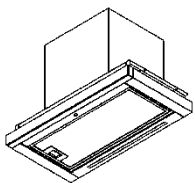
8

Препоръчваме след монтажа долната част на аспиратора да бъде не по-малко от 650 мм и не повече от 750 мм над нагревателните елементи и горелките на печката.

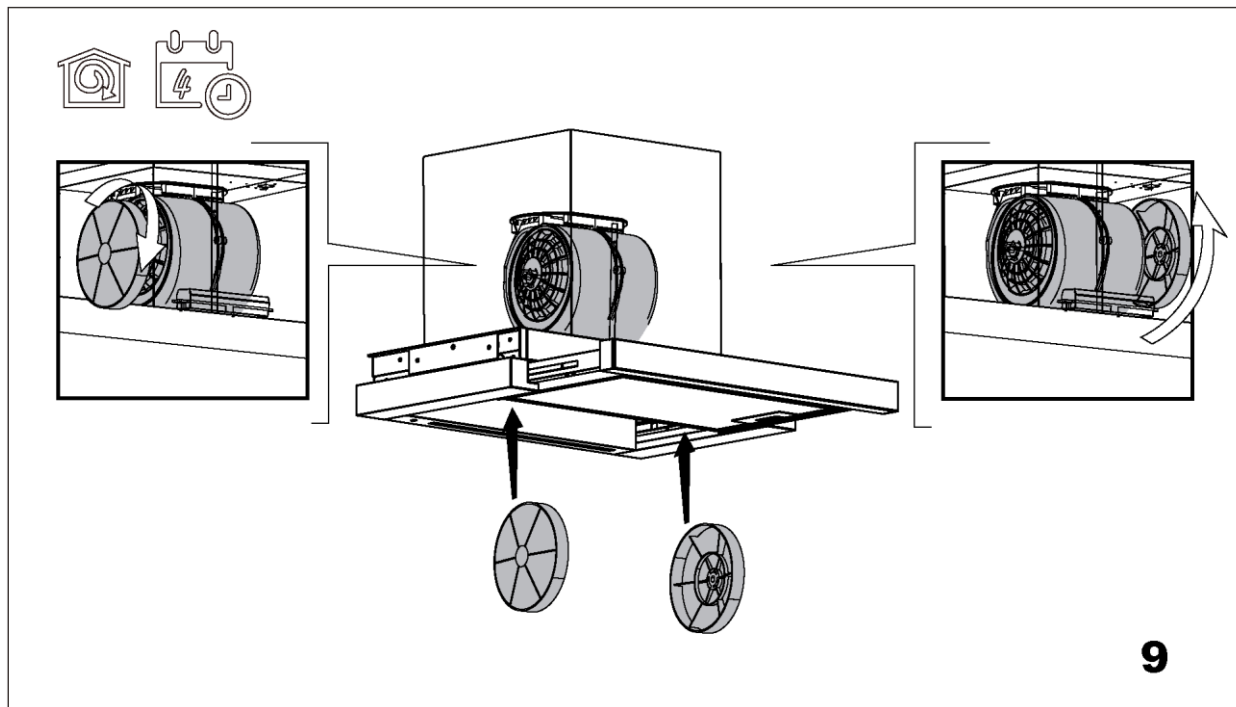


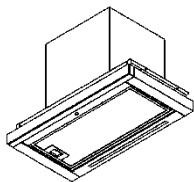
Информация

Въздухът не трябва да се отвежда към вентилационна тръба, която се използва за изгорели газове от уреди на газ или други горива (не е приложимо за уреди, които само връщат въздуха обратно в помещението).

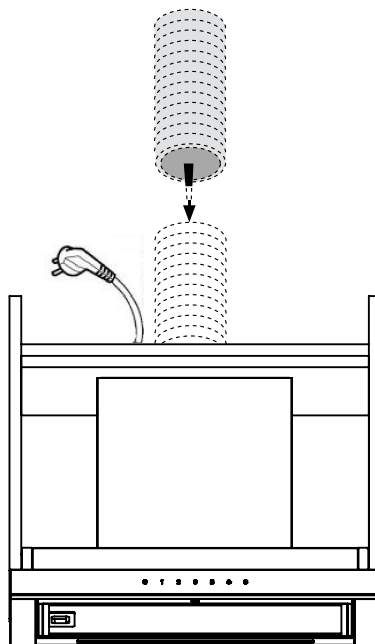


Филтър с въглен (режим на вътрешна циркулация)



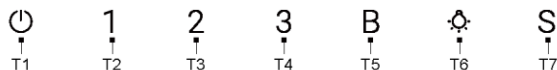


Монтаж на тръбите (външен)



10

Контроли



T1 = Бутон ВКЛ./ИЗКЛ

T2 = Бутон за избор на скорост (смукателна мощност) – ниска.

T3 = Бутон за избор на скорост (смукателна мощност) – средна.

T4 = Бутон за избор на скорост (смукателна мощност) – висока.

T5 = Бутон за избор на скорост (смукателна мощност) – интензивна, след 5 минути работа превключва на средна скорост. Средната скорост продължава да работи за 10 минути, след това се изключва автоматично.

T6 = Бутон за включване/изключване на лампата

Натиснете бутон „Т6“, за да включите или изключите лампата.

Забележка: Натиснете едновременно „Т1“ и „Т6“, за да регулирате цвета на лампата.

T7 = Сензорен бутон

Натиснете бутон „Т7“, ще мига в продължение на 5 минути.

Аспираторът ще се включи на средна скорост въз основа на парите, открити от сензора, с който е оборудван.

Когато предният панел е отворен, всички функции са налични.

Когато предният панел е затворен, единствените възможни функции са включване/изключване на светлината (Т6) и регулиране на цвета на светлината (натиснете Т1 и Т6 едновременно).



Информация

Не докосвайте електрическата крушка в рамките на половин час след употреба на уреда. Лампата не трябва да се покрива с топлоизолация или друг материал.

Подмяна и поддръжка

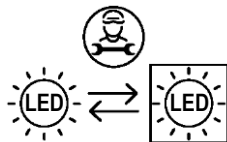
Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен от производителя, неговия обслужващ представител или лице с подобна квалификация, за да се избегне евентуална опасност.

Смяна на лампи

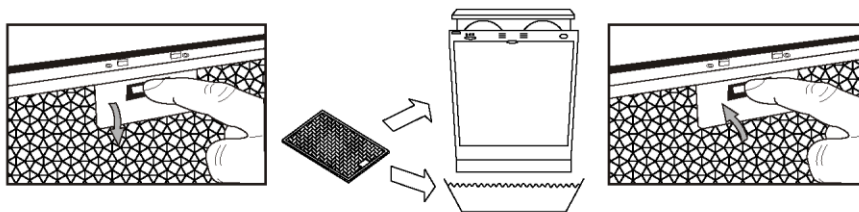
Аспираторът е оборудван със система за осветление, базирана на LED технология.

Светодиодите гарантират оптимално осветление, продължителност до 10 пъти по-голяма от обикновените лампи и спестяват 90% електрическа енергия.

В случай на неизправност на осветителната система се свържете с техническото обслужване.



Почистване на филтрите



- Препоръчително е да почиствате металния филтър на всеки три месеца, като следвате следните инструкции:
 - Отстранете металния филтър от аспиратора и го измийте в разтвор от вода и неутрален течен препарат, като го оставите да се накисне
 - Изплакнете обилно с топла вода и оставете да изсъхне.
 - Металният филтър може да се мие и в съдомиялна машина.Металният филтър може да промени цвета си след няколко измивания. Това не е повод за рекламация от страна на клиента, нито за смяна на металния филтър.



Информация

Съществува опасност от пожар, ако почистването не се извършва в съответствие с инструкциите.



Този уред е етиктиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно разпоредбите за отпадъци от електрическо и електронно оборудване от 2013 г. по отношение на електрически и електронни уреди (ОЕЕО). ОЕЕО съдържат както замърсяващи вещества (които могат да окажат отрицателен ефект върху околната среда), така и основни елементи (които могат да се използват повторно). Важно е ОЕЕО да преминат специфична обработка за правилното отстраняване и изхвърляне на замърсителите и за възстановяване на всички материали. Всеки гражданин може да изиграе важна роля, за да се гарантира, че ОЕЕО няма да се превърнат в проблем за околната среда. Важно е да се следват някои основни правила:

- ОЕЕО не трябва да се третира като битови отпадъци;
- ОЕЕО трябва да се предадат в обекти за специализирано събиране, управлявани от общинските власти или регистрирано дружество.

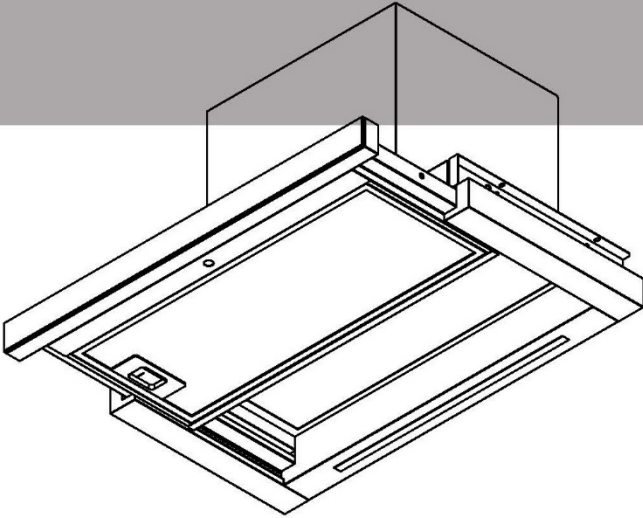
В много страни може да се предлагат услуги за взимане от дома за големи ОЕЕО. Когато купувате нов уред, старият може да се върне на търговеца, който трябва да го приеме безплатно еднократно, стига уредът да е от еквивалентен тип и да има същите функции като закупения.

Производителят отхвърля всякаква отговорност, ако горепосочените препоръки и инструкции относно монтажа, поддръжката и употребата не се спазват и не се следват при използване на аспиратора.

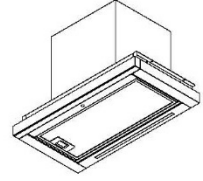
Haier

شفاط الموقد

طراز HABT6CBS6XBSLC



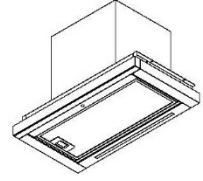
كتيب التعليمات



معلومات ونصائح

تنبيه: قد تصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة عند استخدامها مع أجهزة الطهي.

- في بعض الظروف، قد يشكل هذا الجهاز الكهربائي خطرًا.
- (A) يجب توفر تهوية مناسبة للمكان عند تشغيل شفاط الموقد في وقت تشغيل أجهزة أخرى تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى.
- (B) لا تقم بفحص حالة المرشحات أثناء تشغيل شفاط الموقد.
- (C) لا تلمس المصباح الكهربائي لمدة نصف ساعة بعد استخدام الجهاز.
- (D) لا تُشعل لهبًا تحت شفاط الموقد.
- (E) تجنب فتح خزان الغاز عند عدم وجود وعاء على الموقد، حيث إن ذلك يؤدي إلى إتلاف المرشحات وزيادة خطر نشوب حريق.
- (F) تحقق باستمرار من قلي الطعام لتجنب تناثر الزيت الساخن والتعرض لخطر نشوب حريق.
- (G) افصل القابس الكهربائي قبل إجراء أي صيانة.
- (H) يجب الالتزام بالقواعد المتعلقة بتصريف الهواء.
- (I) عندما يتم تشغيل شفاط المطبخ والأجهزة المزودة بطاقة أخرى غير الكهرباء في وقت واحد. يجب ألا يتجاوز الضغط السلبي في الغرفة 4 باسكال (4×10^{-5} بار)



معلومات ونصائح

تنبيه: قد تصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة عند استخدامها مع أجهزة الطهي.

(L) في حالة تلف كابل الإمداد، يجب استبداله من جانب الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيرهم من الأشخاص المؤهلين من أجل تفادي التعرض للخطر.

(K) يُمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال البالغ أعمارهم 8 سنوات أو أكثر والأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات البدنية، أو الحسية، أو العقلية، أو الأشخاص الذين لديهم نقص في الخبرة أو المعرفة إذا خضعوا للإشراف أو قُدمت لهم تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وكان لديهم فهم للمخاطر التي ينطوي عليها. يجب ألا يعيث الأطفال بالجهاز. لا يجب أن يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة إلا إذا تجاوز عمرهم 8 سنوات، وخضعوا للإشراف.

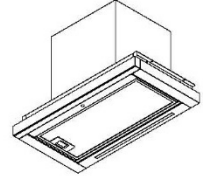
(L) شفاط المطبخ غير مُخصَّص للتركيب فوق موقد لا يحتوي على أكثر من أربعة عناصر للموقد.

(M) للاستخدام الداخلي والاستخدام المنزلي فقط

(N) افصل الجهاز عن المقبس أثناء عدم الاستخدام وقبل التنظيف.

(O) تنبيه! انتبه إلى التحذير الوارد في ورقة التعليمات بشأن تشغيل الجهاز عند تصريف الهواء من المكان

(P) من المحتمل التعرض لخطر نشوب حريق إذا لم يتم التنظيف وفقاً للتعليمات.

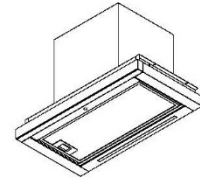


معلومات ونصائح

تنبيه: قد تصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة عند استخدامها مع أجهزة الطهي.

- (Q) يجب عدم تصريف الهواء إلى المدخنة المستخدمة لطرد الأبخرة المنبعثة من الأجهزة التي تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى (لا ينطبق ذلك على الأجهزة التي تقوم فقط بتصريف الهواء مرة أخرى إلى الغرفة).
- (R) يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- (S) تحذير: قد يؤدي عدم تثبيت البراغي أو جهاز التثبيت وفقاً لهذه التعليمات إلى حدوث مخاطر كهربائية.
- (T) يجب ألا يقل ارتفاع تركيب الشفاط عن 65 سم.
- (U) يجب تنظيف شبكة الترشيح بانتظام، وإلا سيكون هناك خطر نشوب حريق.
- (V) يجب أن يتم التثبيت وفقاً للبراغي والمواضع التي تشترطها التعليمات، وإلا سيؤدي الفشل في ذلك بسهولة إلى إتلاف أسلاك التوصيل.

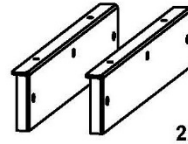
معلومات ونصائح



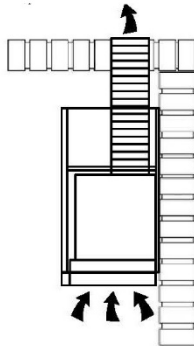
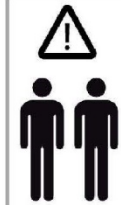
4x
M4x10mm



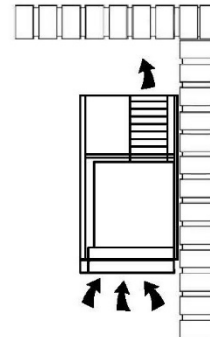
6x
ST4x18mm



2x

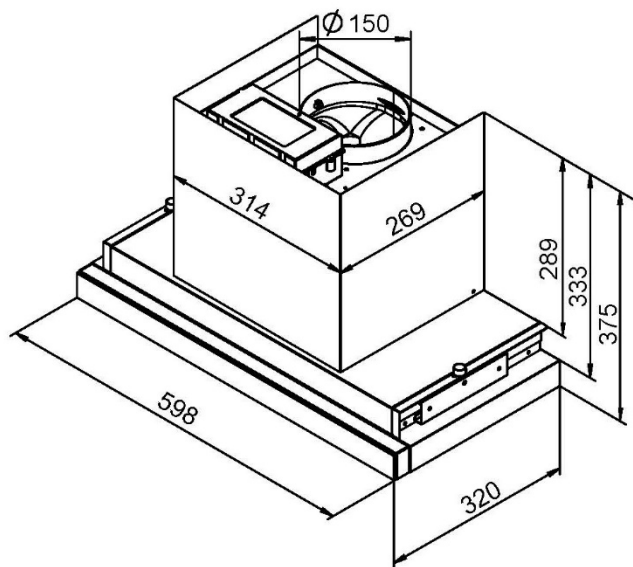
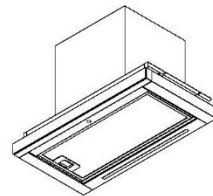


2



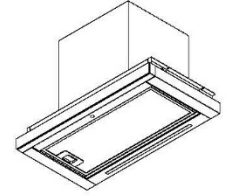
1

أبعاد شفاط الموقد

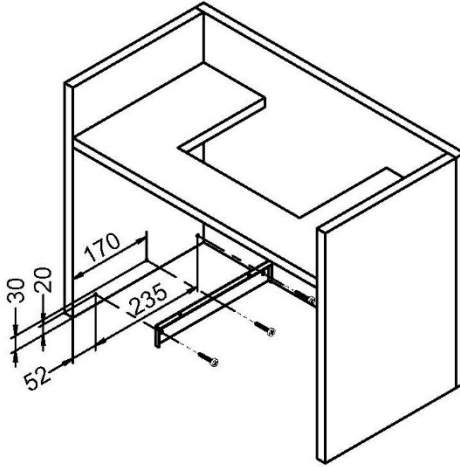


3

التركيب

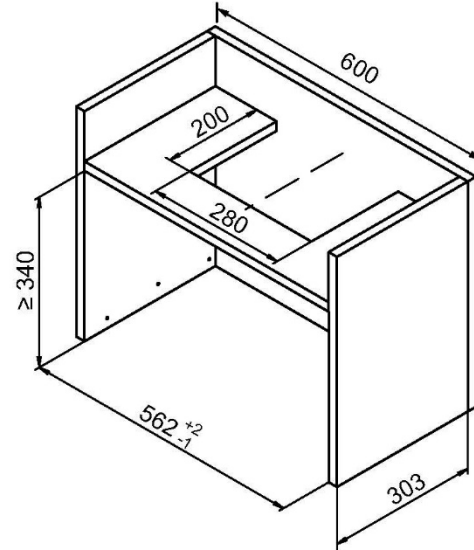


مناسب للتركيب داخل خزانة



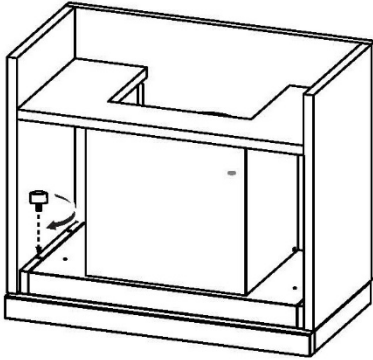
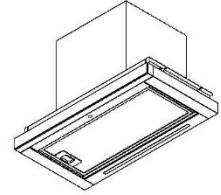
5

مناسب للتركيب داخل خزانة



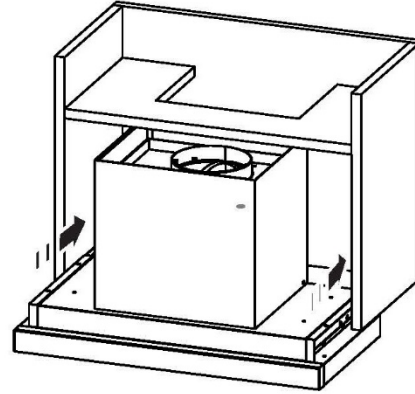
4

التركيب



7

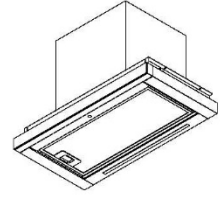
بمجرد وضع الجهاز، قم بتثبيت الإطار باستخدام البراغي.



6

قم بمحاذاة جوانب الجهاز مع كتائف الدعم الموجودة في الخزانة، ثم ادفع الجهاز بأكمله إلى داخل الخزانة.

معلومات ونصائح



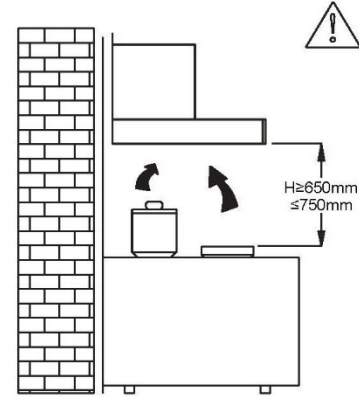
تحقق من قيم الجهد والتردد والطاقة الموضحة على ملصق التصنيف الموجود على هيكل الجهاز.

i

معلومة

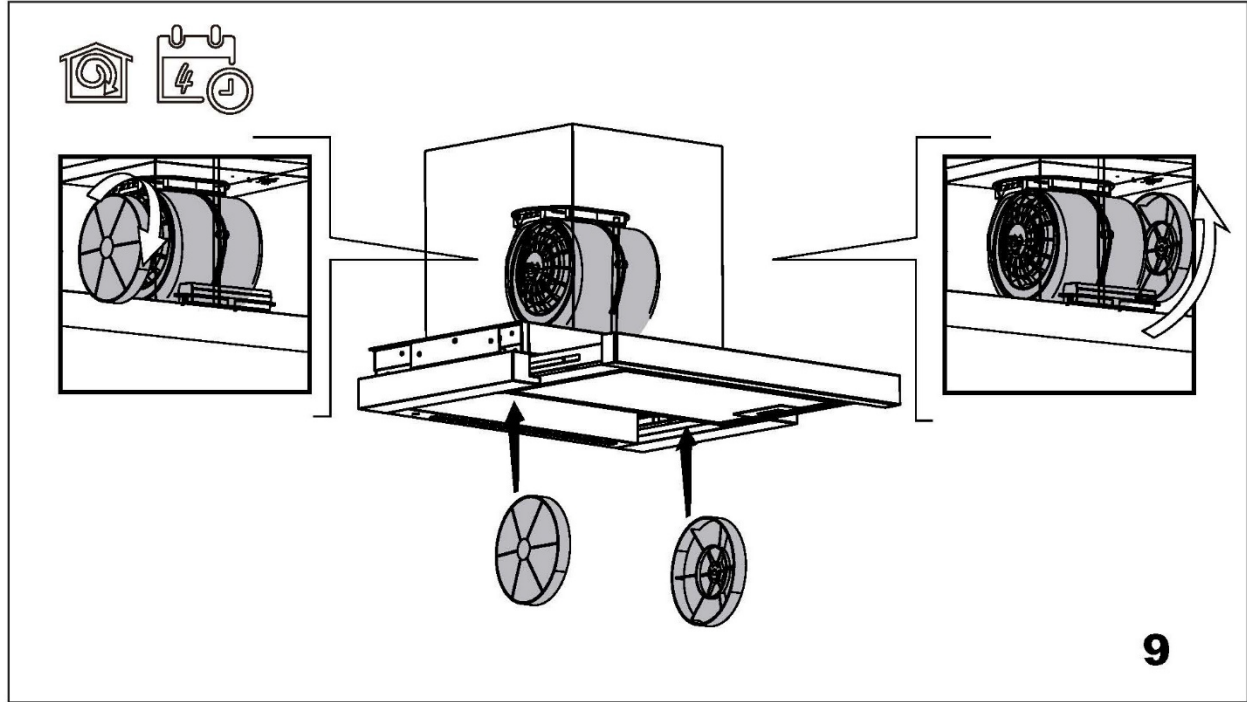
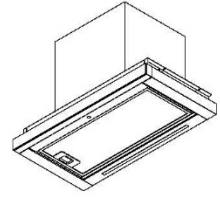
يجب عدم تصريف الهواء إلى المدخنة المستخدمة لطرد الأبخرة المنبعثة من الأجهزة التي تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى (لا ينطبق ذلك على الأجهزة التي تقوم فقط بتصريف الهواء مرة أخرى إلى الغرفة)

نوصي بأنه بعد التركيب يجب ألا يقل ارتفاع الجزء السفلي من الشفاط عن 650 مم ولا يزيد عن 750 مم فوق عناصر التسخين والشعلات بالموقد.

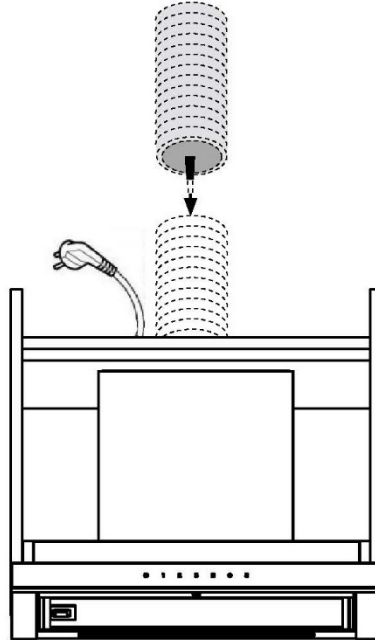
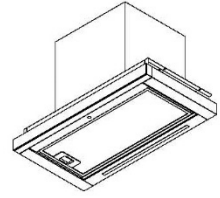


8

مرشح الفحم (وضع الدورة الداخلية)



تركيب الخرطوم (وضع الصف الخارجي)



10

عناصر التحكم

⏻
T1

1
T2

2
T3

3
T4

B
T5

☀️
T6

S
T7

i

معلومة

لا تلمس
المصباح
الكهربائي لمدة
نصف ساعة بعد
استخدام الجهاز.
لا يجوز تغطية
المصباح بعازل
حراري أو أي
مادة أخرى.

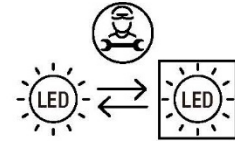
- T1 = مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل
- T2 = مفتاح اختيار السرعة (قوة الإخراج) منخفض.
- T3 = مفتاح اختيار السرعة (قوة الإخراج) متوسط.
- T4 = مفتاح اختيار السرعة (قوة الإخراج) عالٍ.
- T5 = مفتاح اختيار السرعة (قوة الشفط) مكثف، بعد العمل لمدة 5 دقائق يتم التبديل إلى السرعة المتوسطة. تستمر السرعة المتوسطة في التأخير لمدة 10 دقائق، ثم يتم إيقاف التشغيل تلقائيًا.
- T6 = مفتاح تشغيل/إيقاف تشغيل الضوء
- اضغط على مفتاح "T6" لتشغيل أو إيقاف تشغيل الضوء.
- ملاحظة: اضغط على مفتاحي "T1" و "T6" في وقت واحد لضبط لون الضوء.
- T7 = مفتاح المستشعر
- اضغط على مفتاح "T7"، وسيومض المفتاح لمدة 5 دقائق.
- سيتم تشغيل الشفط بالسرعة المتوسطة بناءً على الأبخرة التي يتم الكشف عنها بواسطة المستشعر الذي تم تزويد الشفط به.
- عندما تكون اللوحة الأمامية مفتوحة، تصبح جميع الوظائف متاحة.
- عندما تكون اللوحة الأمامية مغلقة، فإن العمليات الوحيدة الممكنة هي تشغيل/إيقاف تشغيل الضوء (T6) وضبط لون الضوء (اضغط على مفتاحي T1 و T6 في وقت واحد).

الاستبدال والصيانة

في حالة تلف كابل الإمداد، يجب استبداله من جانب الشركة المصنعة أو وكيل الصيانة التابع لها أو غيرهم من الأشخاص المؤهلين من أجل تفادي التعرض للخطر.

استبدال المصابيح

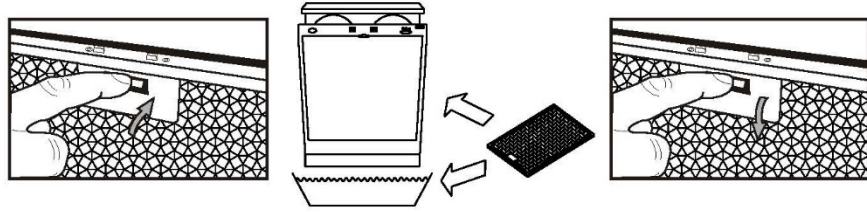
الشفاط مُزوّد بنظام إضاءة يستند إلى تقنية LED. تضمن مصابيح LED إضاءة مثالية لمدة تصل إلى 10 أضعاف مدة المصابيح التقليدية وتسمح بتوفير 90٪ من الطاقة الكهربائية. في حالة حدوث عطل في نظام الإضاءة، اتصل بالخدمة الفنية.





معلومة

من المحتمل
التعرض
لخطر نشوب
حريق إذا لم
يتم التنظيف
وفقاً للتعليمات.



- يوصى بتنظيف المرشح المعدني كل ثلاثة أشهر باتّباع التعليمات التالية:
 - قم بإزالة المرشح المعدني من شفاط الموقد واغسله في محلول من الماء ومنظف سائل محايد، واتركه لينقع.
 - يُشطف جيّداً بالماء الدافئ ويُترك ليُجف.
 - يمكن أيضاً غسل المرشح المعدني في غسالة الأطباق. قد يتغير لون المرشح المعدني بعد عدة غسالات. هذا ليس سبباً لشكوى العميل أو استبدال المرشح المعدني.



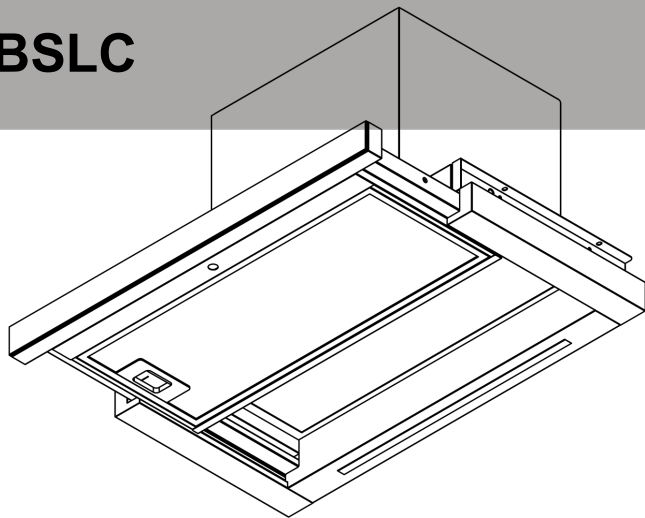
جرى تصنيف هذا الجهاز وفقًا للتوجيه الأوروبي 2012/19/EU بشأن لوائح نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية لعام 2013 فيما يتعلق بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تحتوي نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ملوثة (يمكن أن يكون لها تأثير سلبي على البيئة) وعناصر أساسية (يمكن إعادة استخدامها). من المهم أن تخضع نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية لمعالجات محددة لإزالة الملوثات والتخلص منها بشكل صحيح واستعادة جميع المواد. يمكن للأفراد أن يلعبوا دورًا مهمًا في ضمان عدم تحول نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) إلى مشكلة بيئية؛ ولذلك من الضروري اتباع بعض القواعد الأساسية:

- يجب عدم التخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) كنفايات منزلية؛
 - يجب نقل نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) إلى مناطق تجميع مخصصة يديرها مجلس المدينة أو شركة مسجلة.
- في العديد من البلدان، قد يكون الجمع المنزلي متاحًا لنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) الكبيرة. عند شرائك جهازًا جديدًا، يمكن إعادة الجهاز القديم إلى البائع الذي يجب عليه أن يقبل ذلك بدون أي رسوم كاستبدال جهاز بجهاز، طالما أن الجهاز من النوع المعادل، وله نفس ، وظائف الجهاز الذي تشتريه.

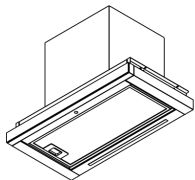
لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية في حالة عدم مراعاة واحترام التوصيات والتعليمات المذكورة أعلاه فيما يتعلق بالتركيب والصيانة والاستخدام عند استخدام شفاط الموقد.

Haier

Campana extractora Modelo HABT6CBS6XBSLC



Manual de instrucciones

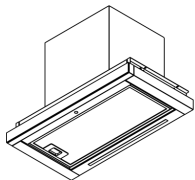


Información y asesoramiento

PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse cuando se usan con aparatos de cocina.

En determinadas circunstancias, los aparatos eléctricos pueden suponer un peligro.

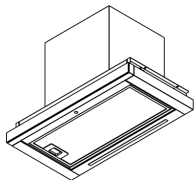
- A) La habitación debe estar adecuadamente ventilada cuando la campana extractora se usa al mismo tiempo que electrodomésticos que quemen gas u otros combustibles.
- B) No compruebe el estado de los filtros mientras la campana extractora esté en funcionamiento.
- C) No toque la bombilla durante la media hora siguiente al uso del aparato.
- D) No encienda ninguna llama debajo de la campana extractora.
- E) Evite abrir el gasómetro cuando no haya ninguna olla sobre la cocina, ya que es perjudicial para los filtros y supone un riesgo de incendio.
- F) Controle constantemente los alimentos que se estén friendo para evitar que el aceite sobrecalentado salpique y se convierta en un peligro de incendio.
- G) Desconecte el enchufe eléctrico antes de cualquier operación de mantenimiento.
- H) Deben cumplirse las normativas relativas a la extracción de aire.
- I) Cuando la campana extractora y los aparatos alimentados con energía distinta de la eléctrica están funcionando simultáneamente. La presión negativa en la habitación no debe superar los 4 Pa (4×10^{-5} bar).



Información y asesoramiento

PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse cuando se usan con aparatos de cocina.

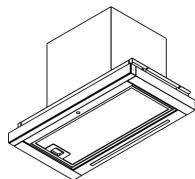
- J) Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.
- K) Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos previos, siempre y cuando hayan recibido la supervisión y las instrucciones necesarias para utilizar el electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con este electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento no deben dejarse en manos de niños, a no ser que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- L) La campana extractora debe instalarse sobre una placa de cocción con no más de cuatro quemadores.
- M) Sólo para uso doméstico y en interiores.
- N) Cuando no utilice el aparato y antes de limpiarlo, desenchúfelo de la toma de corriente.
- O) ¡Atención! Observe la advertencia de la hoja de instrucciones relativa al funcionamiento del aparato cuando se expulsa aire de la habitación.
- P) Existe un riesgo de incendio si la limpieza no se lleva a cabo de acuerdo con las instrucciones.



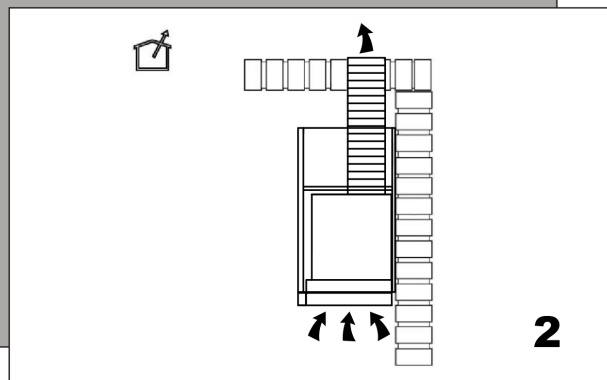
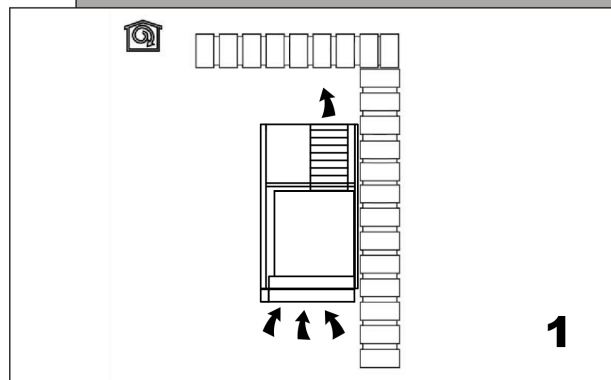
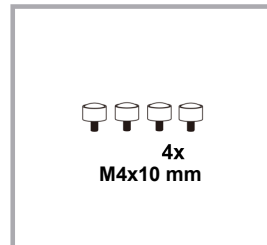
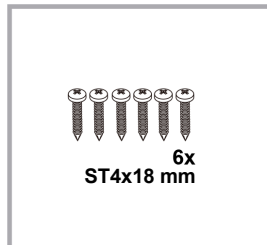
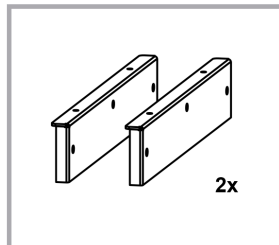
Información y asesoramiento

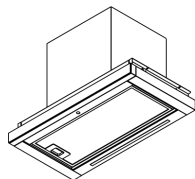
PRECAUCIÓN: Las partes accesibles pueden calentarse cuando se usan con aparatos de cocina.

- Q) El aire no debe conducirse a un conducto de extracción de humos de aparatos de gas u otros combustibles (no es aplicable a los aparatos que sólo reconducen el aire a la habitación).
- R) En presencia de niños, vigile el aparato para evitar que los niños jueguen con él.
- S) Advertencia: Si los tornillos o el dispositivo de fijación no se instalan de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse riesgos eléctricos.
- T) La altura de instalación de la campana no deberá ser inferior a 65 cm.
- U) La malla del filtro debe limpiarse regularmente, de lo contrario existe peligro de incendio.
- V) La instalación debe realizarse según los tornillos y las posiciones indicadas en las instrucciones, ya que de lo contrario se podrían dañar fácilmente los cables de conexión.

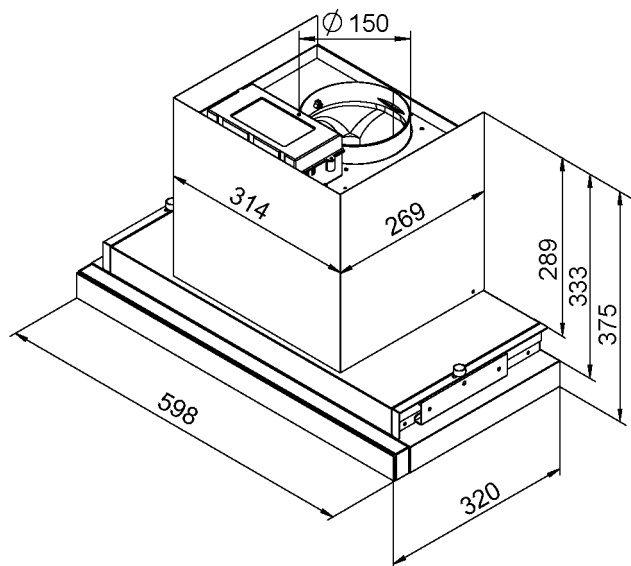


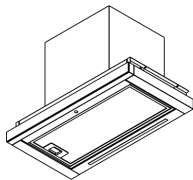
Información y asesoramiento





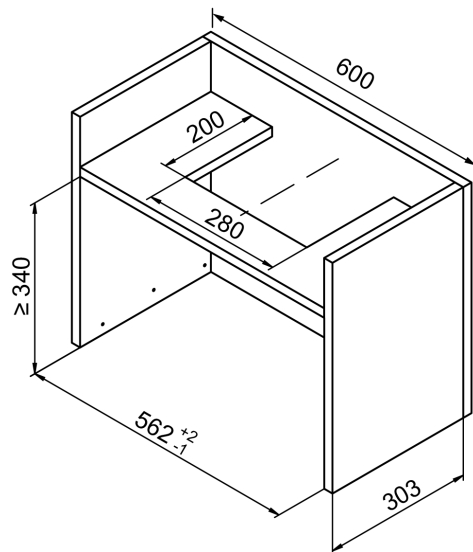
Dimensiones de la campana extractora





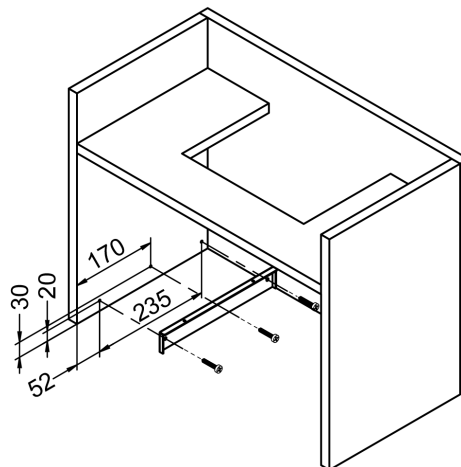
Instalación

Adecuada para instalación en armario

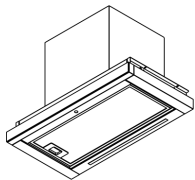


4

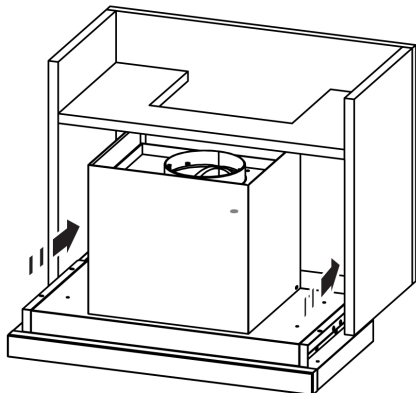
Adecuada para instalación en armario



5

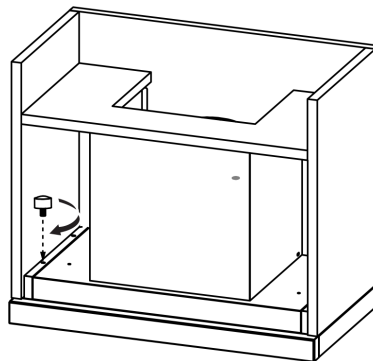


Instalación



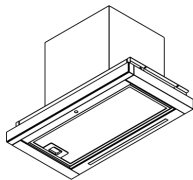
6

Alinee los lados de la máquina con los soportes de apoyo del armario e introduzca toda la máquina en el armario.



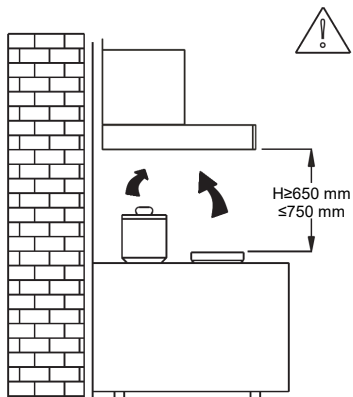
7

Una vez colocada la máquina, fije el bisel con tornillos.



Información y asesoramiento

Compruebe la tensión, la frecuencia y la potencia en la etiqueta de características del cuerpo.



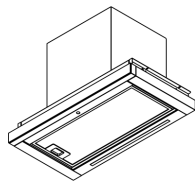
8

Recomendamos que, una vez instalada, la parte inferior de la campana no quede a menos de 650 mm ni a más de 750 mm por encima de los elementos calentadores y los quemadores de la estufa.

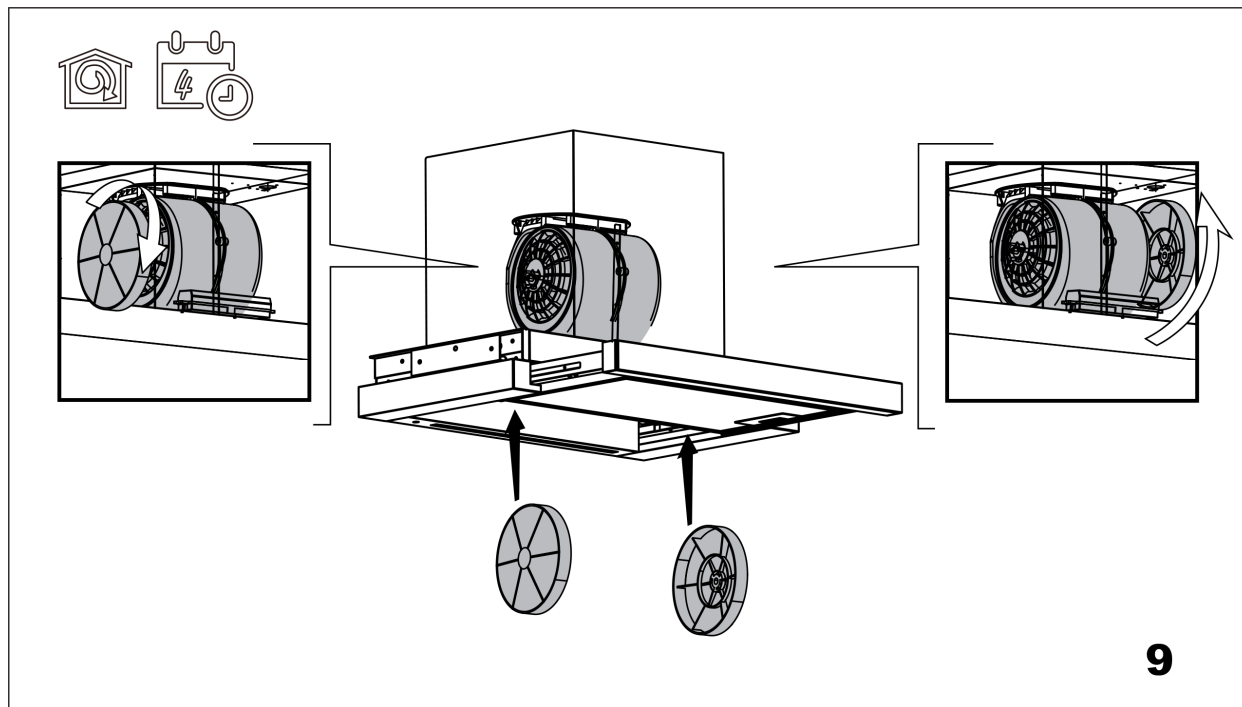


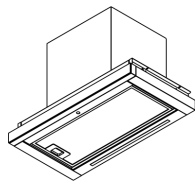
Información

El aire no debe conducirse a un conducto de extracción de humos de aparatos de gas u otros combustibles (no es aplicable a los aparatos que sólo reconducen el aire a la habitación)

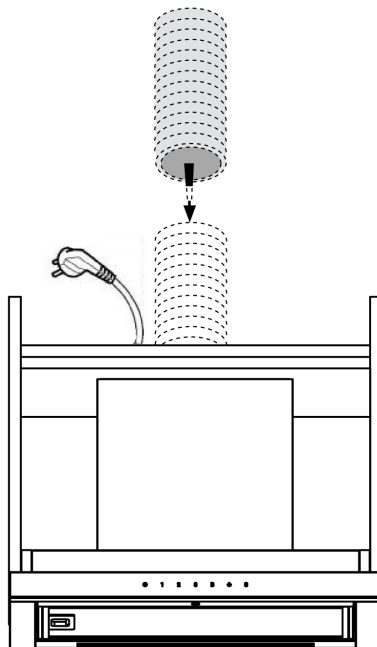


Filtro de carbón (modo de ciclo interno)

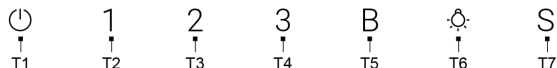




Instalación de mangueras (modo de fila exterior)



Controles



T1 = Tecla ENCENDIDO / APAGADO

T2 = Tecla de selección de velocidad (potencia de extracción) baja.

T3 = Tecla de selección de velocidad (potencia de extracción) media.

T4 = Tecla de selección de velocidad (potencia de extracción) alta.

T5 = Tecla de selección de velocidad (potencia de succión) intensiva, después de funcionar 5 minutos pasa a la velocidad media. La velocidad media continuará durante 10 minutos y se apagará automáticamente.

T6 = Tecla de encendido/apagado de la luz

Pulse la tecla "T6" para encender o apagar la luz.

Nota: Al mismo tiempo, pulse "T1" y "T6" para ajustar el color de la luz.

T7 = Tecla del sensor

Pulse la tecla "T7", la tecla parpadeará durante 5 minutos.

La campana se encenderá a la velocidad media en función de los humos detectados por el sensor con el que está equipada.

Cuando el panel frontal está abierto, todas las funciones están disponibles.

Cuando el panel frontal está cerrado, las únicas operaciones posibles son encender/apagar la luz (T6) y ajustar el color de la luz (pulse T1 y T6 al mismo tiempo).



Información

No toque la bombilla durante la media hora siguiente al uso del aparato. La lámpara no debe cubrirse con aislamiento térmico u otro material.

Sustitución y mantenimiento

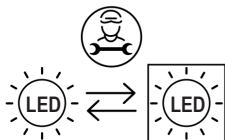
Si el cable de alimentación está dañado, deje su sustitución en manos del fabricante, su servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado para evitar riesgos.

Sustitución de las bombillas

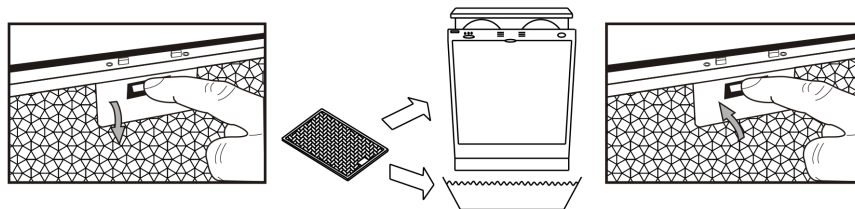
La campana está equipada con un sistema de iluminación basado en la tecnología LED.

Los LED garantizan una iluminación óptima, una duración hasta 10 veces superior a la de las lámparas tradicionales y permiten ahorrar un 90% de energía eléctrica.

En caso de mal funcionamiento del sistema de iluminación, póngase en contacto con el servicio técnico.



Limpieza de filtros



- Se recomienda limpiar el filtro metálico cada tres meses siguiendo las siguientes instrucciones:

- Retire el filtro metálico de la campana extractora y lávelo en una solución de agua y detergente líquido neutro, dejándolo en remojo.
- Aclare abundantemente con agua tibia y deje secar.
- El filtro metálico también puede lavarse en el lavavajillas.

El filtro metálico puede alterar su color después de varios lavados. Esto no es motivo de reclamación del cliente ni de sustitución del filtro metálico.



Información

Existe un riesgo de incendio si la limpieza no se lleva a cabo de acuerdo con las instrucciones.



Este electrodoméstico está etiquetado de acuerdo con la Directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y la normativa de 2013 sobre equipos electrónicos relativas a los aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden tener un efecto negativo en el medio ambiente) como elementos básicos (que pueden reutilizarse). Es importante que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos se sometan a tratamientos específicos para desechar y eliminar correctamente los contaminantes y recuperar todos los materiales reutilizables. Las personas desempeñan un papel clave a la hora de garantizar que los RAEE no se conviertan en un problema medioambiental. Para ello, es esencial seguir algunas normas básicas:

- Los RAEE no deben recibir el mismo tratamiento que los residuos domésticos.
- Los RAEE deben llevarse a áreas de recolección específicas gestionadas por el ayuntamiento o por una empresa registrada.

En muchos países puede haber servicios de recogida a domicilio para RAEE de gran tamaño. Al comprar un electrodoméstico nuevo, el antiguo puede devolverse al proveedor (que debe aceptarlo de forma gratuita) siempre y cuando el electrodoméstico antiguo tenga características similares y sea de un tipo equivalente al electrodoméstico adquirido.

El fabricante declina toda responsabilidad si no se observan y respetan las anteriores recomendaciones e instrucciones relativas a la instalación, el mantenimiento y el uso cuando se utilice la campana extractora.

